

SACRED BLADE SCAN

TRANSLATOR: MAOLU
EDITOR: DCROSS SENSEI
QC: AZUTHIN

グリザアの果実
LE FRUIT DE LA GRISAIA

WWW.SACREDSCANS.WORDPRESS.COM

SACRED BLADE SCANS
IS LOOKING FOR PEOPLE TO HELP US PUT OUT QUALITY MANGA

WE ARE LOOKING FOR

***EDITORS**

***TYPESETTERS**

***TRANSLATORS (JAPANESE - ENGLISH)**

***TRANSLATORS (JAPANESE-SPANISH)**

**COME AND BE PART OF OUR TEAM AND ENJOY
THE BEST MANGA BEFORE ANYONE DOES**

WWW.FACEBOOK.COM/SACREDBLADEENGLISH



2本立て、一挙掲載!! 話題のパソコンゲームを公式完全コミカライズ!!

グリザイアの果実

・ LE FRUIT DE LA GRISAIA ・

— サンクチュアリ フェローズ —

★01 聖夜の5人

原案 / フロントウイング

監修 / 湯海峯

漫画 / 廣瀬周

少年が出会った5人の少女の感動の物語。

TVアニメ化決定!!



シリーズ最新作「グリザイアの楽園」総力特集!! 次のページへ急げ!!

A DANGEROUS CHARACTER APPEARS...!?

THANKS FOR
TAKING THE TIME
TO DROP ME OFF

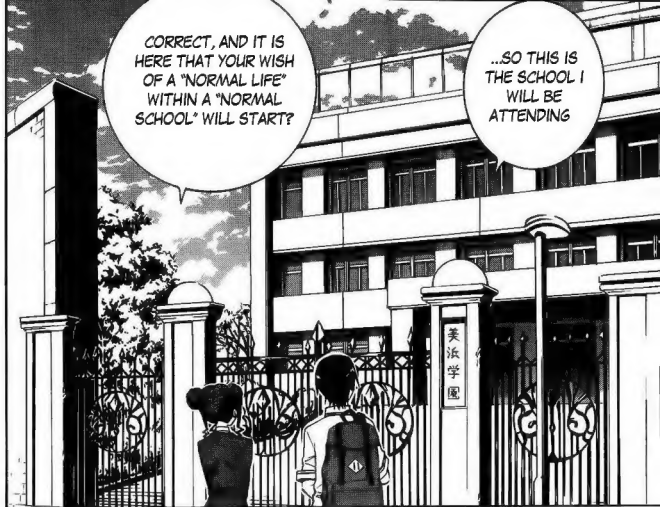
THIS SURE IS A
GRAND ENTRANCE

WHAT DID YOU
DO FOR THE
POLICE TO
BRING YOU TO
SCHOOL?

NOTHING
MUCH...IT JUST
HAPPENS TO BE THE
AGE WHERE THEY MAKE
AN OFFICIAL INQUIRY
INTO THE LIFE OF A
KIND-HEARTED
CITIZEN...

I SEE

THEY LET ME GO
ONCE I TOLD THEM
THAT I AM PART OF
"ICHIGAYA"



CORRECT, AND IT IS
HERE THAT YOUR WISH
OF A "NORMAL LIFE"
WITHIN A "NORMAL
SCHOOL" WILL START?

...SO THIS IS
THE SCHOOL I
WILL BE
ATTENDING

2



WELCOME TO
MIHAMA
ACADEMY



BACK TO
TOPIC...

SINCE I AM
THE PRINCIPAL
IN THIS SCHOOL
YOU SHOULDN'T
ADDRESS
ME THAT
INFORMALLY

IT'S
NOT A
PROBLEM
BUT

LOOKS
LIKE I
HAVE YOU
TO THANK
FOR THAT,
CHIZURU

ACTUALLY HAS
THE INTENTION
OF BEING CALLED
TEACHER OR
PRINCIPAL

TACHIBANA
CHIZURU

OH REALLY?
THEN I AM
REALLY
SORRY

HERE IS
THE STUDENT
DORMITORY

...IT'S NOTHING. JUST
THAT I HAVEN'T SEEN
ANYONE HERE EVER
SINCE I ARRIVED ...

THAT'S BECAUSE
THERE'S ONLY 6
STUDENTS IN
THIS SCHOOL
INCLUDING YOU

WHAT'S WRONG?
WHY ARE YOU
LOOKING AROUND
IN ALL DIRECTIONS?

3

THIS IS OUR
NEW TRANSFER
STUDENT,
KAZAMI-KUN

YES?

THAT'S
BECAUSE OF
THE LOW
NUMBER OF
ELITES HERE

6
STUDENTS
?

OH, PERFECT
TIMING,
KOMINE-SAN



OH SO HE IS THE
NEW TRANSFER
STUDENT...

I ALMOST
THOUGHT HE IS
SOME SUSPICIOUS
PERSON AND WAS
PLANNING TO ASK
IF HE WAS.

WOW...YOU'RE
RIGHT, I AM
ENLIGHTENED...

.....

NO ONE'S GOING TO
ADMIT THAT THEY'RE A
"SUSPICIOUS PERSON"
IF YOU ASK THEM
POINT BLANK .

I AM KOMINE
SACHI, PLEASE
GUIDE ME EVEN
MORE

.....MY NAME IS
KAZAMI YUUKI,
PLEASE GUIDE
ME FROM HERE
ON OUT

...ARE
YOU NOT
CAPABLE OF
THINKING
FLEXIBLY...?

NEXT TIME,
I WILL ASK
PEOPLE IF
THEY ARE NOT
SUSPICIOUS
INSTEAD

WHY DO YOU WEAR A
MAID COSTUME AND
NOT A SCHOOL
UNIFORM?

KOMINE-SAN, EVEN
THOUGH SHE IS A FIRST
YEAR HERE, BUT SHE IS
ALSO THE CLASS REP IN
THE CLASS

WHEN I
FIRST
WOKE IT
PEOPLE WERE
SAYING HOW
GOOD IT FITS
ME AND TOLD
ME TO WEAR IT
EVERY DAY SO I
DID

UNDERSTOOD

NOW THEN,
THAT'S ALL
FROM ME. I WILL
LEAVE THE REST
UP TO YOU,
KOMINE-SAN

ANYTHING IS
FINE BY ME

UMMM...I
FORGOTTEN TO
ASK WHAT YOU
WOULD LIKE ME
TO ADDRESS
YOU AS

OH...

IF THAT'S THE
CASE, I WILL CALL
YOU "YULI-KUN"
THEN

IS THAT OKAY
WITH YOU?



6

AND THIS WILL
BE YOUR ROOM
FROM NOW ON



THEN WILL
"KAZAMI-KUN"
DO?



THAT
NAME FEELS
AS THOUGH
WE HAVE
KNOWN EACH
OTHER FOR A
LONG TIME...

ALL
RIGHT



OKAY

I WILL CALL YOU
"SACHI" THEN



I KNOW I AM
THE ONE THAT
ASKED THOSE
QUESTIONS...
BUT FOR YOU TO
ANSWER THOSE
QUESTIONS

IS THAT PART
OF BEING A
CLASS REP
TOO?

IF YOU STILL HAVE
ANY DOUBTS, I DON'T
MIND IF YOU CHECK
PERSONALLY...

NO I
BELIEVE YOU

YES IT IS

BECAUSE
BEING ABLE TO
HELP EVERYONE
IS AN
IMPORTANT
PART OF BEING
A CLASS REP

NO,
THERE'S
NOTHING
AT THE
MOMENT

...DO YOU HAVE
ANY OTHER
QUESTIONS
YOU WOULD
LIKE TO ASK?

IF THAT'S THE
CASE, PLEASE
EXCUSE ME









MY NAME IS
SUOU AMANE.
NICE TO MEET
YOU TOO,
YUJI-KUN

HUH? OH THE
HANDSHAKE?
MY BAD

WHAT'S
WRONG?



UHM...
KAZAMI...YUJI...?
HMM...YUJI-KUN
...I SEE

11

HE IS NOT
GOING TO
BITE YOU OR
ANYTHING, SO
WHAT'S YOUR
NAME?

...MAKINA...
IRISU MAKINA...

WHY DO I...

OK MAKINA
NOW IT'S YOUR
TURN TO
INTRODUCE
YOURSELF



AND BECAUSE OF
HER PARENTS
SHE GOT TO
TRAVEL ABROAD
TO DIFFERENT
FOREIGN
COUNTRIES TILL
SHE WAS 6

AH —
THIS KID
IS A BIT
GIFTED
WHEN IT
COMES TO LANGUA-
GES

AHAHA, IF YOU JUST
LISTEN TO THE WAY
IT SOUNDS, IT MIGHT
SEEM THE CASE, BUT
SHE IS ACTUALLY
JAPANESE

IRISH
MAKINA...?
WHAT
COUNTRY DO
YOU COME
FROM?

BUT
WASN'T SHE
SPEAKING IN
ENGLISH
JUST NOW?

I SEE. NICE
TO MEET
YOU.

12

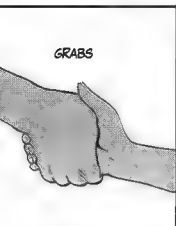
HMM...IF THAT'S
THE CASE, THEN
THERE'S NO NEED
TO FORCE HER TO
INTERACT WITH
ME I GUESS

AND SHE MAY BE
CONFUSED ON HOW
TO DEAL WITH GUYS
AROUND HER AGE...

...I AM SORRY.
THIS GIRL
HAS SPENT
A GOOD
DEAL OF
TIME IN THE
HOSPITAL

WHAT'S
WRONG?

18





..IRISU..
MAKINA..
NICE TO
MEET YOU
TOO



MY NAME IS
KAZAMI YUJIJI.
NICE TO MEET
YOU

14



SORRY FOR
DISTURBING

HEY----!
WAIT JUST A
MOMENT,
YUJI-KUN!



BY THE WAY, I AM
ALWAYS OKAY
WITH ANY TYPE
OF PHYSICAL
CONTACT YOU
KNOW

LIFTS





SORRY,
NEVER MIND...



...AH...
ERM...
WELL...

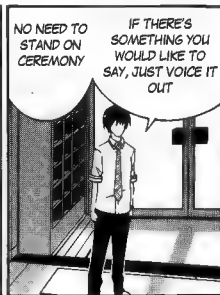


...WHAT'S
WRONG?



I SEE...

I THINK IT WOULD
BE BETTER TO
ASK YOU LATER
ONCE I GET MY
FEELINGS IN
CHECK



NO NEED TO
STAND ON
CEREMONY

IF THERE'S
SOMETHING YOU
WOULD LIKE TO
SAY, JUST VOICE IT
OUT

16



AA---
AA---
AA---

次号

6月5日(水)発売!!

NE:
XD 22

EAT GRAPES WITHOUT
SPITTING OUT THE SKIN ...READY...
OF THE GRAPE, DON'T EAT
GRAPES THEN SPIT OUT
THE SKIN OF THE GRAPE

WARM UP
COMPLETE.
NEXT UP...

ALRIGHT...I MANAGED
TO SAY IT ALL IN ONE
BREATH...GOOD WORK,
GIRL
..NO,
I MEAN ME...

17
DID YOU
JUST SAY
THAT YOU
CAN'T
HEAR
ME!?

DID YOU JUST SAY
THAT YOU CAN'T
HEAR ME!?



18



次号

6月5日(水)発売!!

24

TRANS...
TRANSFER
STU...DENT? IN
THIS SCHOOL...?

NO WHO
EXACTLY
ARE YOU!?

EH, WHO
COULD YOU

THERE'S
STILL THE
POSSIBILITY
THAT SHE'S
FROM THE
DRAMA CLUB

NO, IT'S
VOCAL
TRAINING BUT
ASSUMING
JUST FROM
THAT MIGHT
BE TOO HASTY

I WILL BE
TRANSFERRI
NG IN TO
THIS SCHOOL
AS OF TODAY

MY
NAME IS
KAZAMI
YULUJI

WHICH
IS IT

NO THAT'S
WRONG YOU
SHOULD
ACTUALLY
GIVE IT MORE
THOUGHT!

SO YOU
SHOULDN'T
TAKE
ANYTHING I
SPEAK INTO
CONSIDERATION

I'M NOT
REALLY
ACTING OR
ANYTHING,
THAT'S
EXACTLY
HOW I AM

I
APOLOGIZE
IF I
INTERRUPTED
YOU IN ANY
WAY

BACK TO THE
PREVIOUS
QUESTION, WHAT
ARE ALL THOSE
VOCAL EXERCISES
FOR?



...DON'T WORRY DON'T WORRY, HE'S JUST A TRANSFER STUDENT HERE, THE FIRST IMPRESSION IS THE MOST IMPORTANT, GIVE IT YOUR BEST SHOT MICHIRU...

NICE TO MEET YOU

MY NAME IS MATSUSHIMA MICHIRU

20



THANKS GOD YOU COULD HEAR ME SPEAK JUST NOW

...I HAVE HEARD ABOUT YOU BEFORE, YOU ARE THE ONE IN THE RUMORS YES?

I DON'T EXACTLY LIKE TO BE CALLED THAT





ORIGINALLY,
YOU SHOULD
BE ADDRESSING
ME AS
"MICHIRU-SAMA"
BUT I HAVE
MADE A SPECIAL
EXCEPTION FOR
YOU THIS TIME

ER, IF THAT'S THE
CASE, I WILL ALLOW YOU
TO CALL ME BY MY
FIRST NAME



21



Y-YES, THAT WILL
DO JUST FINE
JUST FINE

SO I WILL
CALL YOU
MICHIRU
THEN?



EVEN THOUGH
IT SHOULD
BE ALRIGHT
ACCORDING TO
THE TEMPLATE

CRAP, IT SEEMS
LIKE I MESSED
IT UP BIG TIME



BUT DIDN'T
MICHIRU-SAMA
SPECIFICALLY
REQUESTED
THAT I MUST
ADDRESS YOU
THIS WAY

NO-----!!
SA-SACHI, DIDN'T I
TOLD YOU NOT TO
CALL ME THAT
ALREADY, THE
"MICHIRU-SAMA"
THING

AHHH---DON'T CRY,
DON'T CRY. YOU CAN
CALL ME WHATEVER
YOU WANT
ALRIGHT-----!

LET'S TRY TO
DELETE AND
INSERT THE
CORRECT DATA
ALRIGHT? OK?
PLEASE?

TH-
THAT IS
ACTUALLY
A JOKE...

B-BUT...
I WAS TOLD
THAT I MUST
ADDRESS YOU
THIS WAY SO
I...SOB...

NGAAHHHHH
HHHH-----!!

CERTAINLY
MICHIRU-
SAMA

GOOD
MORNING—



47
47



AH YES, IT LOOKS
LIKE THERE'S A
STUDENT THAT I
HAVEN'T MEET
YET IN THE
CLASSROOM.

KAZAMI-KUN,
ARE YOU GOING
SOMEWHERE?



THAT

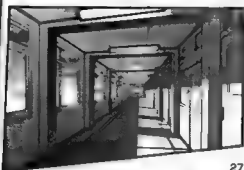
26



NO, IT'S
NOTHING
AT ALL,
SORRY FOR
DISTURBING
YOU



AM I WORRYING
TOO MUCH? OR
DOES SHE
SEEM TO
MOVE AWAY
QUICKLY?



27





EVEN THOUGH
I HAVE BEEN
EXPECTING
THIS MUCH,
BUT SUDDENLY
BRANDISHING A
PENKNIFE ALL
OF A SUDDEN IS
JUST TOO
MUCH



...KUH!

ARE YOU
SAKAKI
YUMIKO?

SO LET ME ASK
YOU ONE MORE
TIME

I SEE,
NICE TO
MEET
YOU


...I AM

30

次号

6月5日(水)発売!!

36

A black and white manga panel showing a girl with short, wavy hair wearing a maid uniform with a white apron and a headband. She is looking upwards with a slight smile.

THE CLASS REP
WHO ALWAYS WEAR
A MAID UNIFORM,
KOMINE SACHI

A black and white manga panel showing a girl with long dark hair in a school uniform, including a plaid bow tie. She is looking down with a wide, open-mouthed smile.

THE TALL YET
VOLUPTUOUS
WOMAN, SUOH
AMANE

A black and white manga panel showing a girl with short hair and bangs in a school uniform. She has a serious expression and is resting her chin on her hand.

THE GIRL WHO IS BAD
AT MAINTAINING
RELATIONS WITH THE
OPPOSITE SEX...OR
WITH ME, IRISU
MAKINA

A black and white manga panel showing a girl with long hair in a school uniform with a plaid bow tie. She is looking forward with a surprised expression, her mouth open.

THE ACTOR THAT
NEVER SEEMS TO
STOP ACTING,
MATSUSHIMA
MICHIRU

A black and white manga panel showing a girl with long dark hair in a school uniform. She is looking down with a serious expression.

AND THE WOMAN
WHICH HARBORS AN
ABNORMAL LEVEL
OF DOUBT
TOWARDS OTHER,
SAKAKI YUMIKO

HIS NEW LIFE IS ABOUT TO BEGIN!?



...IF WE USE A
REGULAR STUDENT
SCHOOL LIFE AS
REFERENCE, THIS IS
RICH AND COLORFUL

32

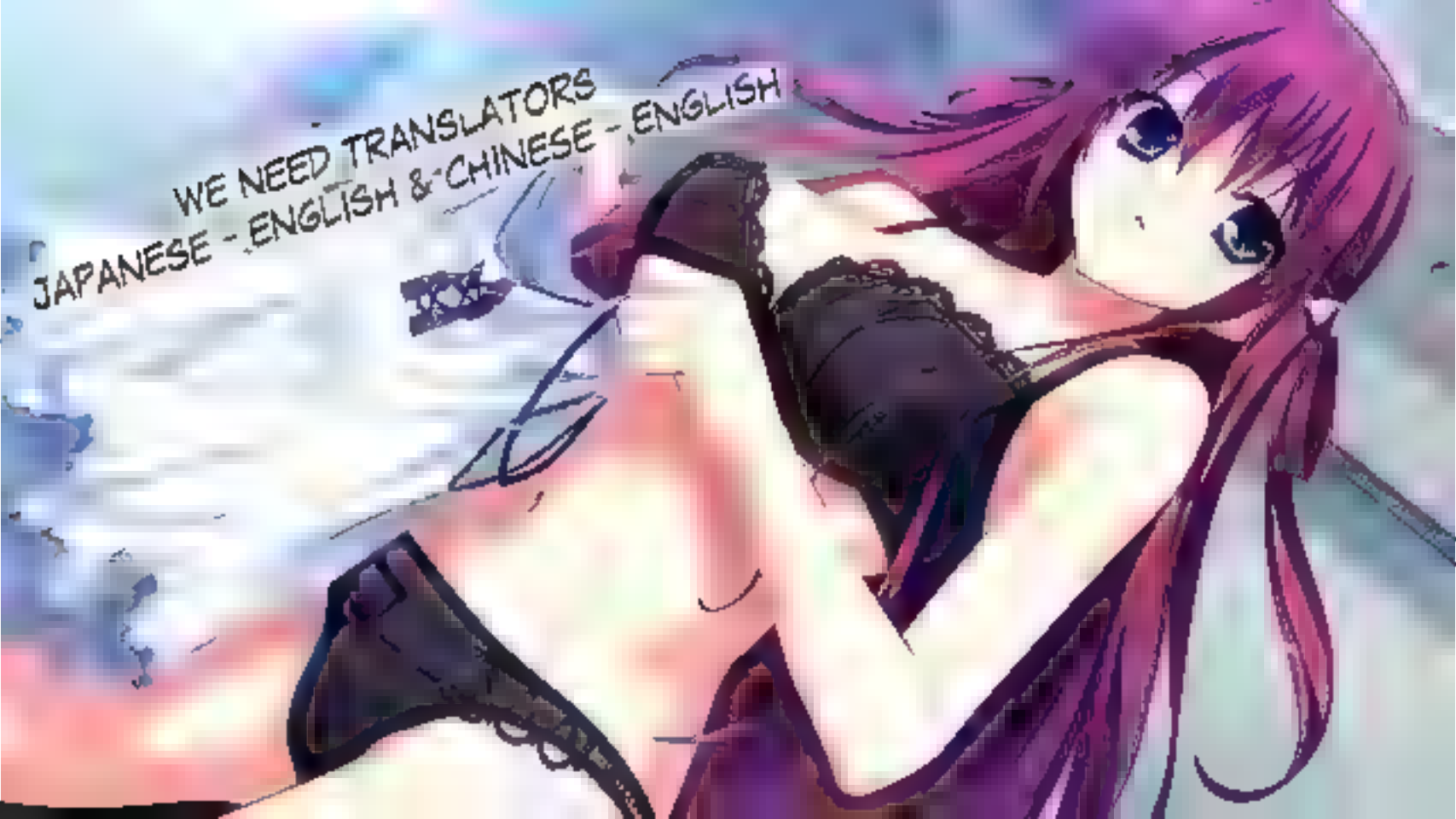


LOOKS LIKE...THE
DREAM OF BEING A
HAPPY PEACEFUL
STUDENT MAY BE
FULFILLED AFTER ALL



DO YOU WANT
COFFEE, TEA OR ME?

WWW.SERVICESURF.SURFUSERS.COM



WE NEED TRANSLATORS

JAPANESE - ENGLISH & CHINESE - ENGLISH

SACRED BLADE SCAN

TRANSLATOR: MAOH
EDITOR: DCROSS SENSEI
QC: AZUTHIN

グリザアの果実
LE FRUIT DE LA GRISAIA
WWW.SACREDSCANS.WORDPRESS.COM

AND I HAVE BEEN
LIVING A "NORMAL
SCHOOL LIFE" UP
TILL NOW.....


IT'S BEEN TWO WEEKS
SINCE I, KAZAMI YUJI,
TRANSFERRED INTO
MIHAMA ACADEMY—

**DANGER SLOWLY
APPROACHES!?**

...SOMEONE
HAS BEEN IN
MY ROOM...

...SINCE THEY ARE
CLUMSY ENOUGH TO
MISS THE TAPE, I
GUESS I SHOULDN'T
BE THAT WORRIED
THEN...

**DON'T
MOVE!!!**



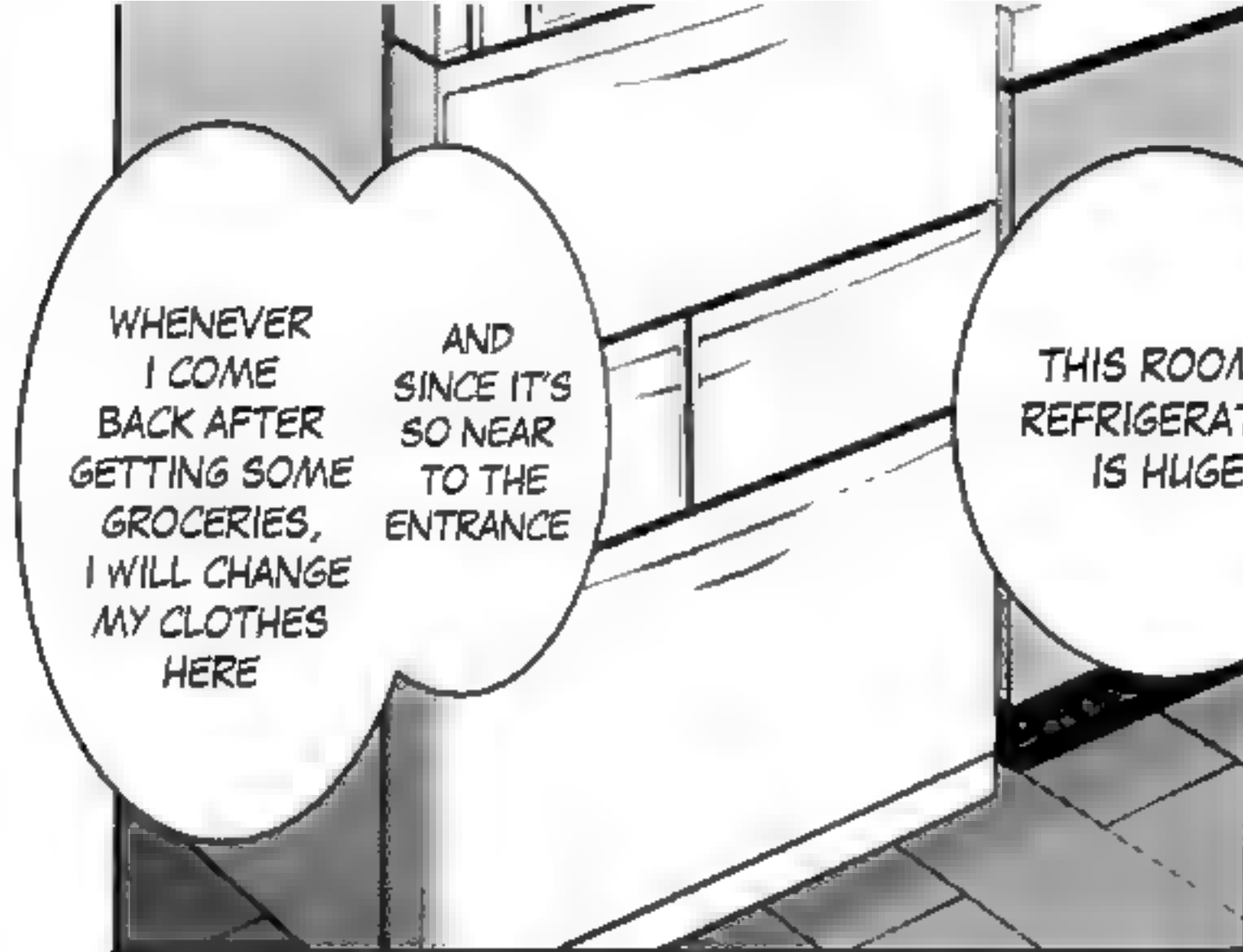
UWA, YOU GAVE
ME A SHOCK!

DON'T OPEN
THE DOOR SO
SUDDENLY!



IT'S NOT
MY BIRTHDAY
TODAY

WHO ON
EARTH
INVITED A
STRIPPER TO
MY ROOM?



WHENEVER
I COME
BACK AFTER
GETTING SOME
GROCERIES,
I WILL CHANGE
MY CLOTHES
HERE

AND
SINCE IT'S
SO NEAR
TO THE
ENTRANCE

THIS ROOM'S
REFRIGERATOR
IS HUGE



AMANE..

AHAHAHA! WHAT ARE
YOU TALKING ABOUT!
AND THAT REACTION
JUST NOW!



Hi...
Hi...
Hi...



SPEAKING OF
WHICH, YOU
SHOULD JUST
COME INSIDE
INSTEAD OF
STANDING
THERE LIKE AN
IDIOT!



IF YOU DON'T WANT
TO BE SEEN, HOW
ABOUT JUST BEING
FRANK ABOUT IT
AND TELL ME TO
GET OUT INSTEAD?

BUT YOU ARE
THE ONE THAT
TOLD ME TO
COME IN

...AND YOU JUST
STROLLED RIGHT
IN? AREN'T YOU
AWARE THAT
THERE'S A GIRL
CHANGING HER
CLOTHES RIGHT
NOW?



...THAT WAS
THOUGHTLESS OF
ME. ONE MORE
THING, CAN YOU TELL
ME YOUR SISTER'S
NAME?

OH...I'M
SORRY

...SHE'S
DEAD

LIVE
BEFORE...
DOES THAT
MEAN YOU
ARE NOT
DOING SO
NOW?

HMM...
WELL, I DID
LIVE WITH
MY SISTER
BEFORE...

DID YOU LIVE
WITH YOUR
SISTER OR
SOMETHING
BEFORE?

...SAY, YUJI,
YOU SEEM TO
BE PRETTY
USED TO
WOMEN

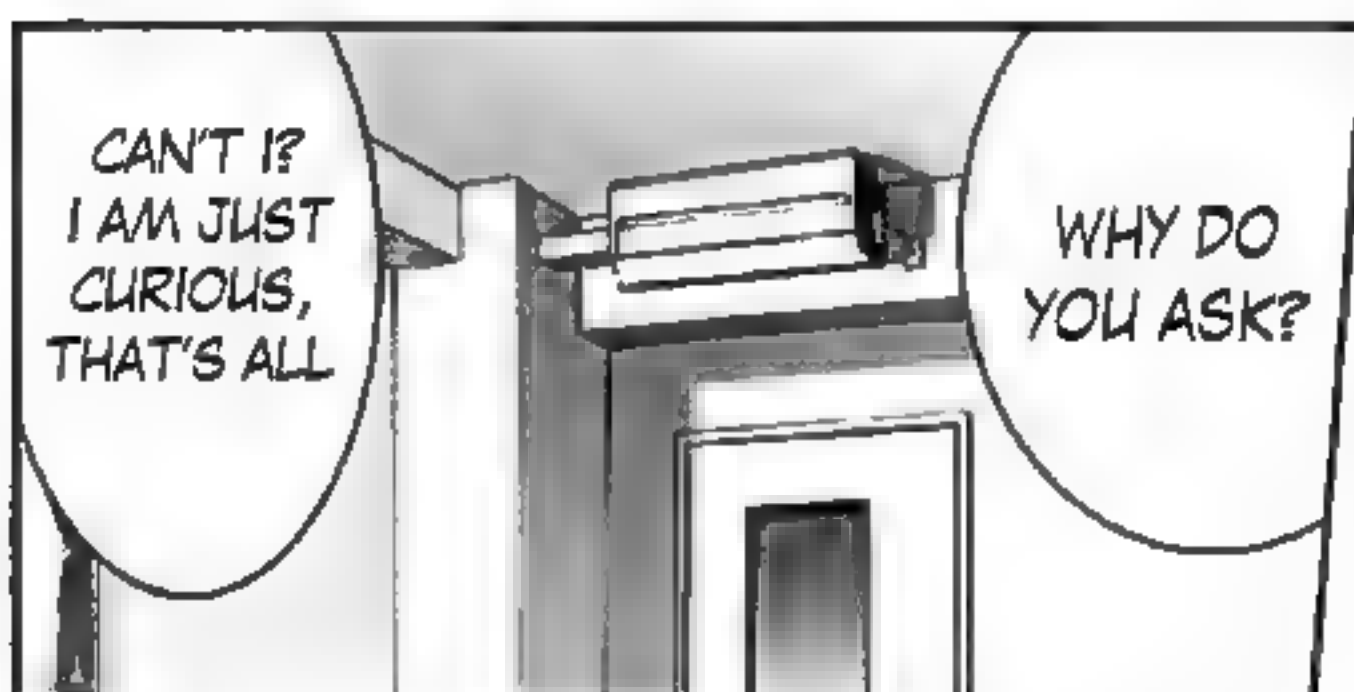


KAZUKI



IT'S A WEIRD
NAME FOR
A GIRL

IT IS
WRITTEN AS
"ICHIHIME" BUT
PRONOUNCED
AS "KAZUKI"



CAN'T I?
I AM JUST
CURIOUS,
THAT'S ALL

WHY DO
YOU ASK?



HAM-M
THAT IS
REALLY AN
UNUSUAL
NAME



...HM...?

SORRY FOR THE
WAIT! I'M DONE
CHANGING

AREN'T YOU
EXPOSING YOUR
BREASTS TOO
MUCH? IT LOOKS
LIKE THEIR
GOING TO POP
OUT ANY SECOND

WHEN I
DRESS LIKE
THIS TO BUY
MY GROCERIES,
EVERYONE
THROWS IN A
LOT OF FREEBIES
FOR SOME ODD
REASON

OH--IT'S
ALRIGHT,
IT'S ALRIGHT

IS THAT SO?
SINCE YOU'RE
DONE WITH
YOUR CHANGING

HOW ABOUT
YOU HURRY UP
AND GO GET
WHAT YOU
NEED



INDEED!
LET'S GO,
THEN!



A SHOPPING
TRIP AS A
PUNISHMENT
ISN'T TOO
BAD, RIGHT?

DIDN'T I
SHOW YOU
MY BOOBS
JUST NOW?

I AM BUYING
SOME RICE
TODAY

...HEY WHAT ARE
YOU TRYING TO
PULL HERE?
HANDS OFF



UP TILL NOW,
I HAVE HAD TO
DO ALL THE
HEAVY LABOR,
YOU KNOW?

CAN'T YOU
SYMPATHIZ
E WITH MY
PLIGHT FOR
A WHILE?

COME ON,
AREN'T YOU
FREE RIGHT
NOW AS
WELL?

BOIN



IF YOU
THINK
THAT BY
JUST
FLASHING
YOUR TITS
WOULD MAKE
ANY MAN DO
YOUR BIDDING,
YOU ARE
GREATLY
MISTAKEN



WHAT? WHY ARE YOU
LOOKING SO DISSATISFIED!
IF LOOKING ISN'T ENOUGH,
HOW ABOUT YOU SQUEEZE
THEM INSTEAD?



WOULDN'T IT BE CUTER IF YOU COULD JUST ANSWER "YES" FROM THE START?

YES...
YES

YOU JUST NEED ME TO CARRY THE RICE, RIGHT?



STOP PRESSING YOUR NOSE AGAINST ME AND SNIFFING ME ALL AROUND! YOU'RE NOT A DOG!

HUHUHU...I KNOW THAT DEEP IN YOUR HEART YOU ACTUALLY LIKE IT A LOT~ THIS?

IT'S ALMOST TIME FOR YOU TO LET GO OF MY HAND
THE WAY YOU ARE HANGING ALL OVER ME IS JUST TOO STIFLING



OUCH!!



...SNIFF SNIFF...
YUJI-KUN, YOU SMELL KINDA NICE, ARE YOU WEARING COLOGNE OR SOMETHING?



佐竹クリ

...NEXT UP,
SHALL WE
HIT THE
GREENGROCER
NEXT?

WHAT,
YOU'RE STILL
BUYING?

AREN'T
THEY SELLING
VEGETABLES
ON THE
SUPERMARKET
JUST NOW?

Beautiful
Beac

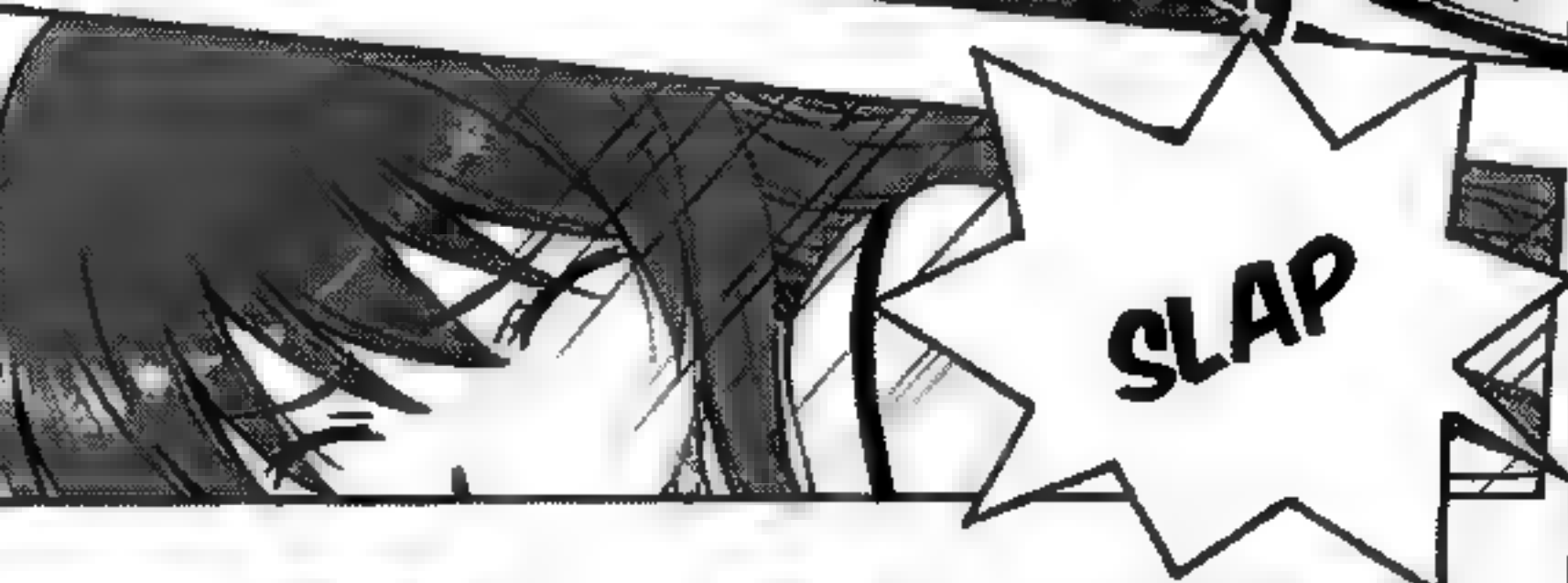
KYAAA!

THE VEGETABLES
HERE ARE MUCH
CHEAPER THAN
THOSE IN THE
SUPERMARKET...



GET OUT OF
THE WAY
BITCH!

THIEF...!
SOMEONE...SOMEONE
PLEASE HELP!



SLAP



OH...EH??



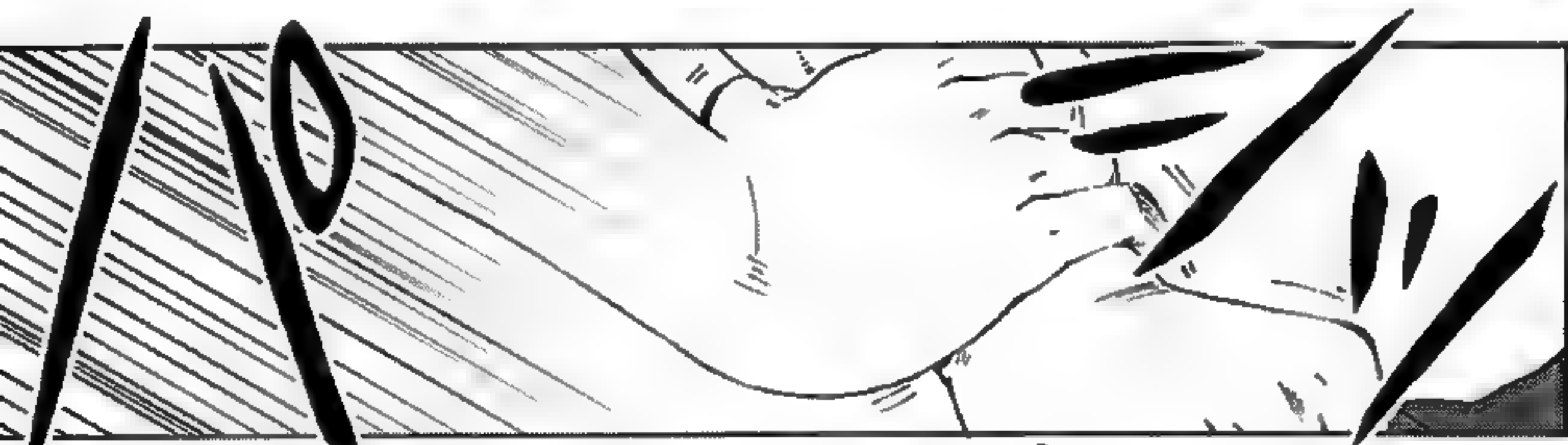
THAT'S A NICE ALOHA
SHIRT YOU GOT THERE,
WHERE DID YOU BUY IT
FROM?

...EHHHH!!

LOOKS LIKE
HE'S SOMEONE
SKILLED IN
JUDO

...YOU!

IF THAT'S THE
CASE, THEN THE
NEXT MOVE WILL
DECIDE THE
OUTCOME OF
THIS FIGHT

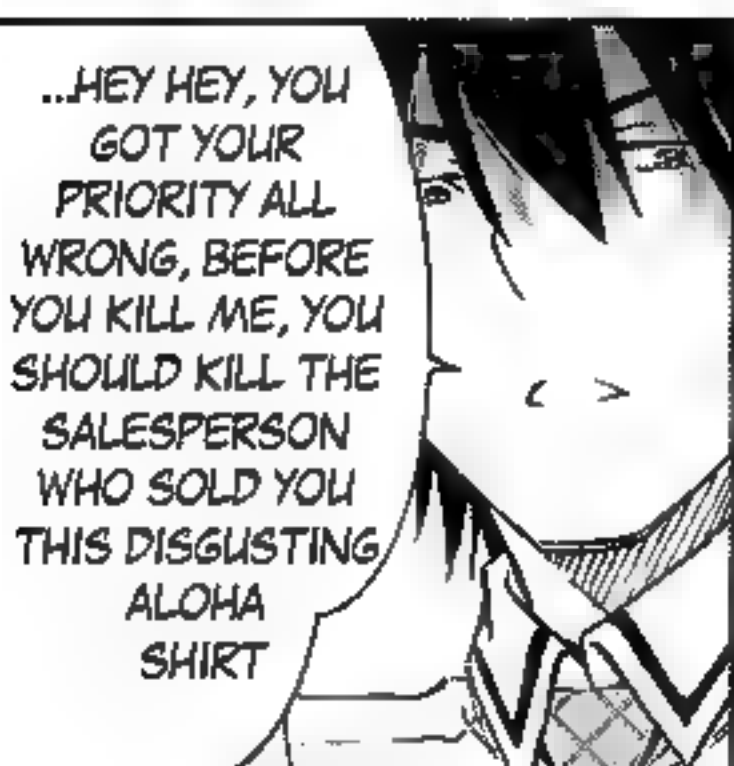
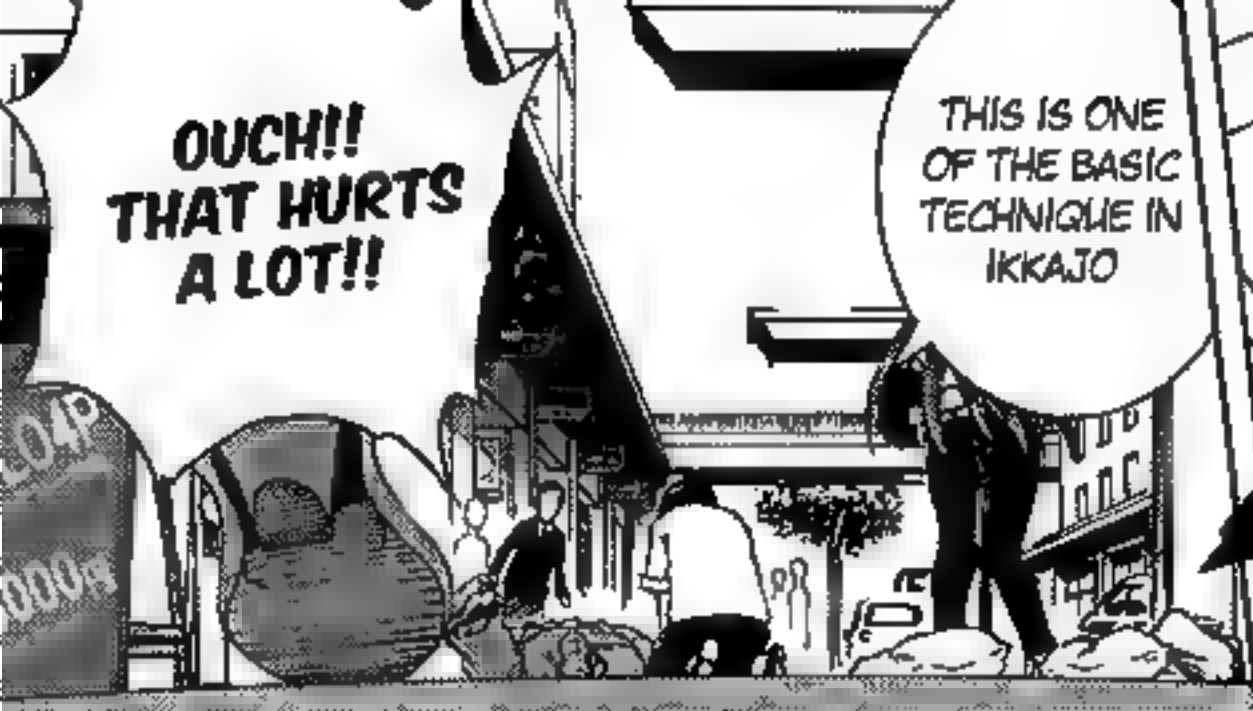


OUCH...
OUCH...
OUCH!...



...NEXT UP, I WILL
MAKE USE OF
MOMENTUM TO
DISLodge HIS
WRIST FROM THE
ELBOW AND PIN
HIM TO THE
GROUND

WAAA!



..HEY HEY, YOU GOT YOUR PRIORITY ALL WRONG, BEFORE YOU KILL ME, YOU SHOULD KILL THE SALESPERSON WHO SOLD YOU THIS DISGUSTING ALOHA SHIRT



YOU BASTARD!! HURRY UP AND LET GO OF ME!! I WILL KILL YOU!!



AH, I GOT IT!

AMANE, HURRY UP AND CALL THE POLICE

DA. DAMN IT...TO THINK THAT THIS BRAT...



COMPARED TO
THAT, HOW
ABOUT YOU
HURRY UP AND
GET THE
THINGS YOU
NEED

THAT IS
NOTHING
SPECIAL
THOUGH?

酒蔵新井

YUJI-KUN
SURE IS
STRONG

WOW
---THAT IS
SUCH A
SHOCK JUST
NOW..

OH? IF IT ISN'T
AMANE-CHAN,
WELCOME!
YOU'RE LOOKING
AS CUTE AS
EVER!

EXCUSE ME---
COULD I HAVE SOME
ONION AND SOME
CARROTS PLEASE---

AREN'T I---?
SAY, HOW ABOUT
GIVING ME SOME
FREEBIES? I PROMISE
I WON'T TELL THE
WIFE---

KYAA-----!
I'M SO HAPPY---!
MAKINA LOVES
STRAWBERRIES
SO MUCH!

ALL RIGHT THEN,
I WILL THROW IN
THIS PACK OF
STRAWBERRIES
AS A BONUS!

I DEFINITELY
CAN'T REFUSE
AMANE-CHAN!

G
A
H
A
H
A
H
A



WHAT'S YOUR NAME?

OH, YOU LOOK AS THOUGH YOU HAVE BEEN FORCED INTO ROUGH LABOR



THAT IS BECAUSE I BROUGHT ALONG A TOUGH LUGGAGE BOY TODAY

AHH

HMMM? SPEAKING OF WHICH, DON'T YOU ALWAYS BUY YOUR GROCERIES TOGETHER WITH MAKI-BOU?



THANK YOU

YOUR FACE IS GOING TO END UP LOOKING AS A SERIAL KILLER IF YOU DO NOT HAVE ANY VITAMIN SOON! GAHAHAHAHAHA

AH, YUUJI IS IT? ALL RIGHT! I WILL GIVE YOU SOME STRAWBERRIES TOO!



YEAH! REMEMBER TO COME BACK SOON! I'VE GOT MORE FREEBIES WAITING FOR YOU!

ALL RIGHT, THANKS AGAIN!



...THIS IS
DEFINITELY
BETTER THAN
A SCOWL
THOUGH

THAT CREEPY
SMILE YOU HAVE
ON YOUR FACE. IT
LOOKS LIKE A FACE
SOMEONE FORCED
YOU TO MAKE

HMMM?
WHAT'S UP
WITH IT?

...CAN YOU
QUIT HAVING
THAT LOOK
ON YOUR
FACE NOW?

THEN COULD YOU
AT LEAST SMILE
A BIT MORE
CONVINCINGLY
THEN?



THIS WOMAN...
I DEFINITELY
SHOULD NOT LET
MY GUARD DOWN
AROUND HER...



THAT EXPRESSION
IS ALSO THE
REASON WHY
MAKINA IS SO
AFRAID OF YOU,
YOU KNOW?

AND NOW
YOU ARE
MAKING
THAT SCARY
FACE
AGAIN...

OH—WAS YOUR
SISTER BORN WITH
THIS EXPRESSION
AS WELL



I WAS BORN
WITH THIS
FACE

...WE'RE
STILL NOT
DONE...

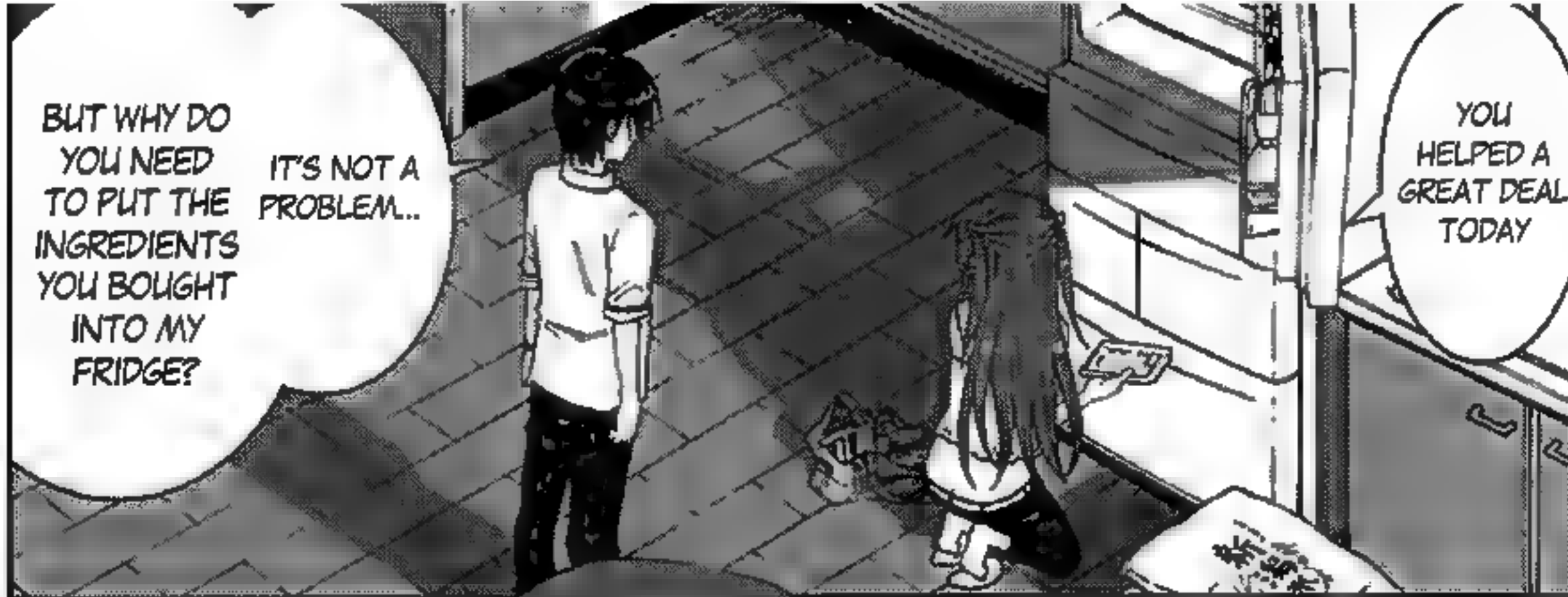
...ALL RIGHT
THEN, NEXT UP
IS THE TOFU
STORE...

IN MY SISTER CASE
WELL, SHE WAS BORN
WITH A FACE THAT LOOKS
LIKE SHE'S GOING TO FALL
ASLEEP ANYTIME

LIKE THIS

THANKS FOR
HELPING ME WITH
THE GROCERIES





BUT WHY DO
YOU NEED
TO PUT THE
INGREDIENTS
YOU BOUGHT
INTO MY
FRIDGE?

IT'S NOT A
PROBLEM...

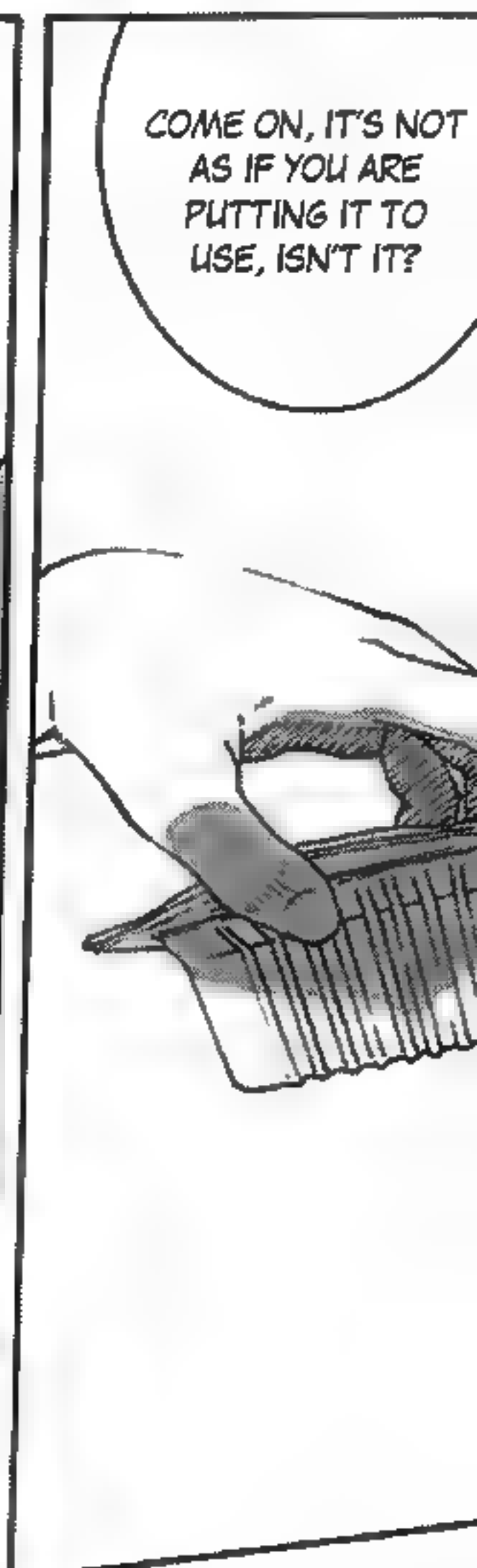
YOU
HELPED A
GREAT DEAL
TODAY



DESPITE MY
APPEARANCES, I
AM ACTUALLY
QUITE A GOOD
COOK, YOU KNOW?

AH, THAT'S RIGHT!
IN RETURN, HOW
ABOUT I MAKE
YOU DINNER FOR
TODAY?

CLOSE



COME ON, IT'S NOT
AS IF YOU ARE
PUTTING IT TO
USE, ISN'T IT?

AND WHERE
IS THE RICE
AT...?

CANNED
FOOD FOR
SIDE DISHES?

THANKS
FOR THE
OFFER
THOUGH

IT'S OKAY, I
HAVE ALREADY
COOKED MY RICE
AND GOT SOME
CANNED FOOD
AS THE SIDE
DISHES



IH HEATERS
CAN'T HANDLE
ALUMINUM

SO I HAVE
NO CHOICE
BUT TO USE
A GASOLINE
STOVE
INSTEAD

QUITE THE
SURVIVALIST
AREN'T YOU

EH? CAN THIS BE
USED TO COOK
RICE?

IT IS
RIGHT
THERE



AND I AM
MAKING
MAKINA'S
PORTION
TOO

HAVING
NOTHING BUT
CANNED FOOD
FOR SIDE DISHES
IS PRETTY SAD,
DON'T YOU
THINK?

IF THAT'S
THE CASE,
WHY DON'T
YOU BRING
THE COOKED
RICE INTO
MY ROOM?



AHH—...
RIGHT... SHE'S
STILL AFRAID
OF YOU...



NO,
IT'S OKAY

MAKINA WOULD
BE THERE TOO,
RIGHT?



ARE YOU
ASKING ME TO
BE FRIENDS WITH
HER JUST FOR
THE FOOD?

BUT ONCE
MAKINA IS NOT
THAT AFRAID OF
YOU ANYMORE, I
WILL MAKE YOU
DINNER ANYTIME,
ALL RIGHT?

WELL,
I GUESS
TODAY IS
IMPOSSIBLE
THEN



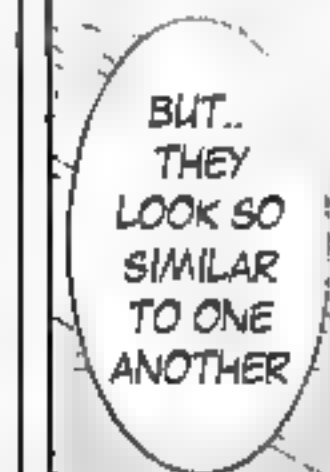
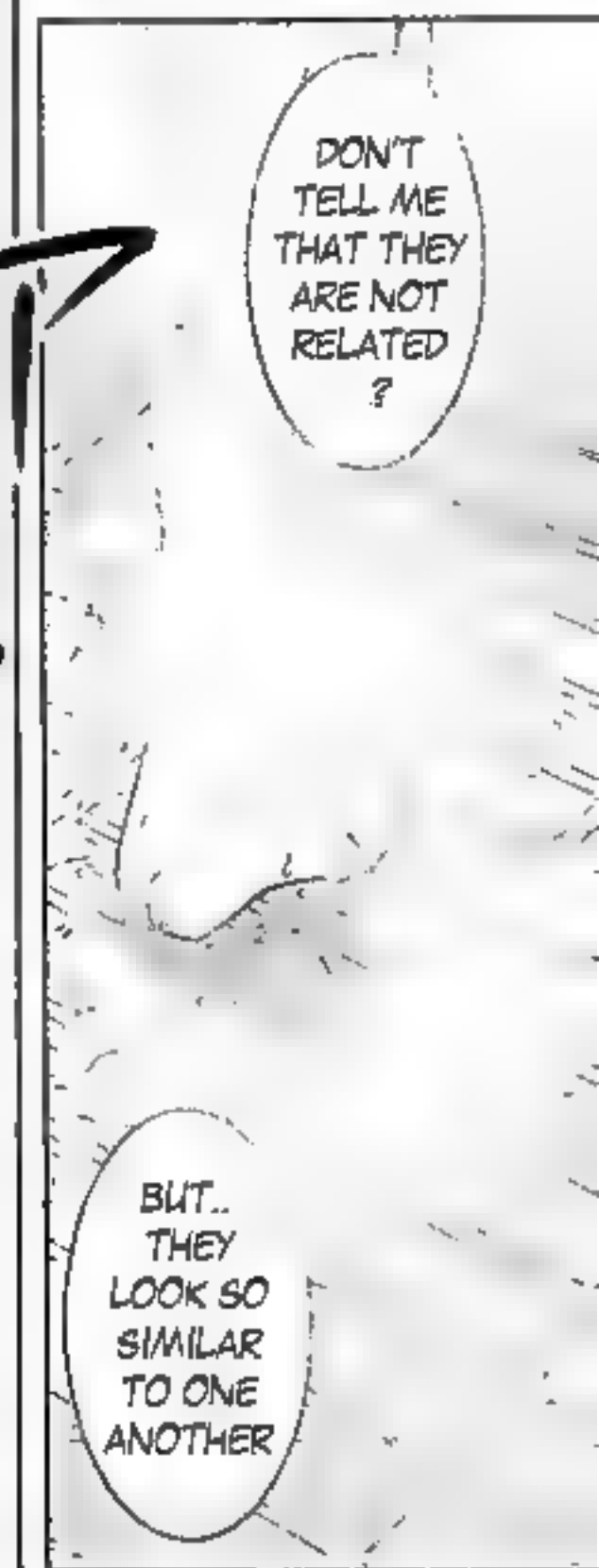
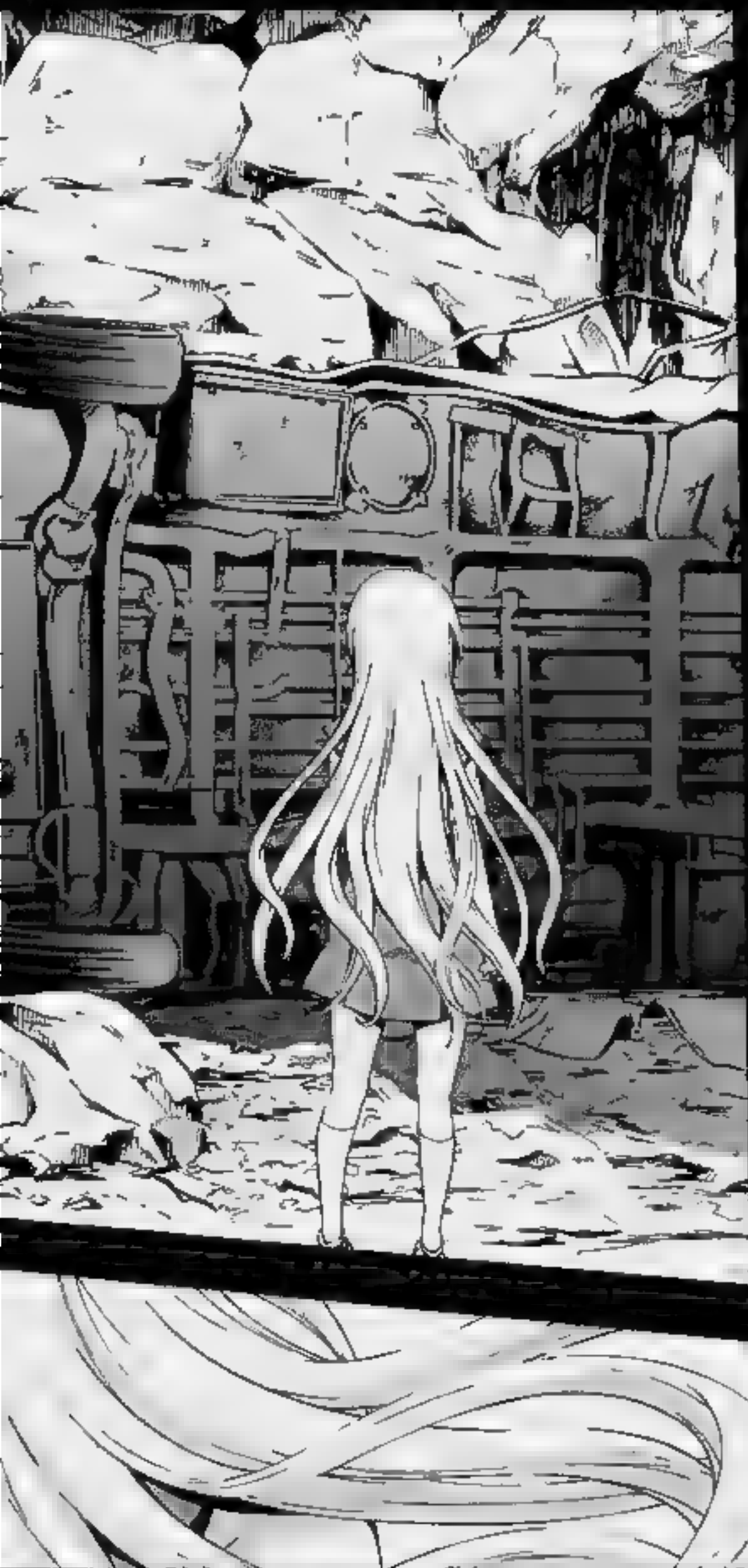
EXACTLY.
I WOULD FEEL BAD
IF SHE BECOMES
UNCOMFORTABLE
BECAUSE OF MY
PRESENCE THERE




DON'T PUT
IT THAT WAY

AS YOU CAN SEE,
THAT KID IS REALLY
BAD AT MAKING
FRIENDS, SO IT
WOULD BE BEST
IF YOU COULD
INITIATE A
CONVERSATION
ON YOUR END







INDEED...IS
THAT...REALLY
THE CASE...?

AMANE,
I WILL
PROTECT
YOU
FROM
HERE
ON OUT

THE IDENTITY OF THE MYSTERIOUS
GIRL IN THE MEMORIES IS!?

WE NEED TRANSLATORS
JAPANESE, CHINESE

[HTTP://SACREDSCANS.WORDPRESS.COM/STAFF/](http://sacredscans.wordpress.com/staff/)

A RELAXING
AFTERNOON NAP...



WWW.SACREDBLADESWORDPRESS.COM

SACRED BLADE SCAN

TRANSLATOR:

@MAOUSAMASAIKYOU

EDITOR: DCROSS SENSEI

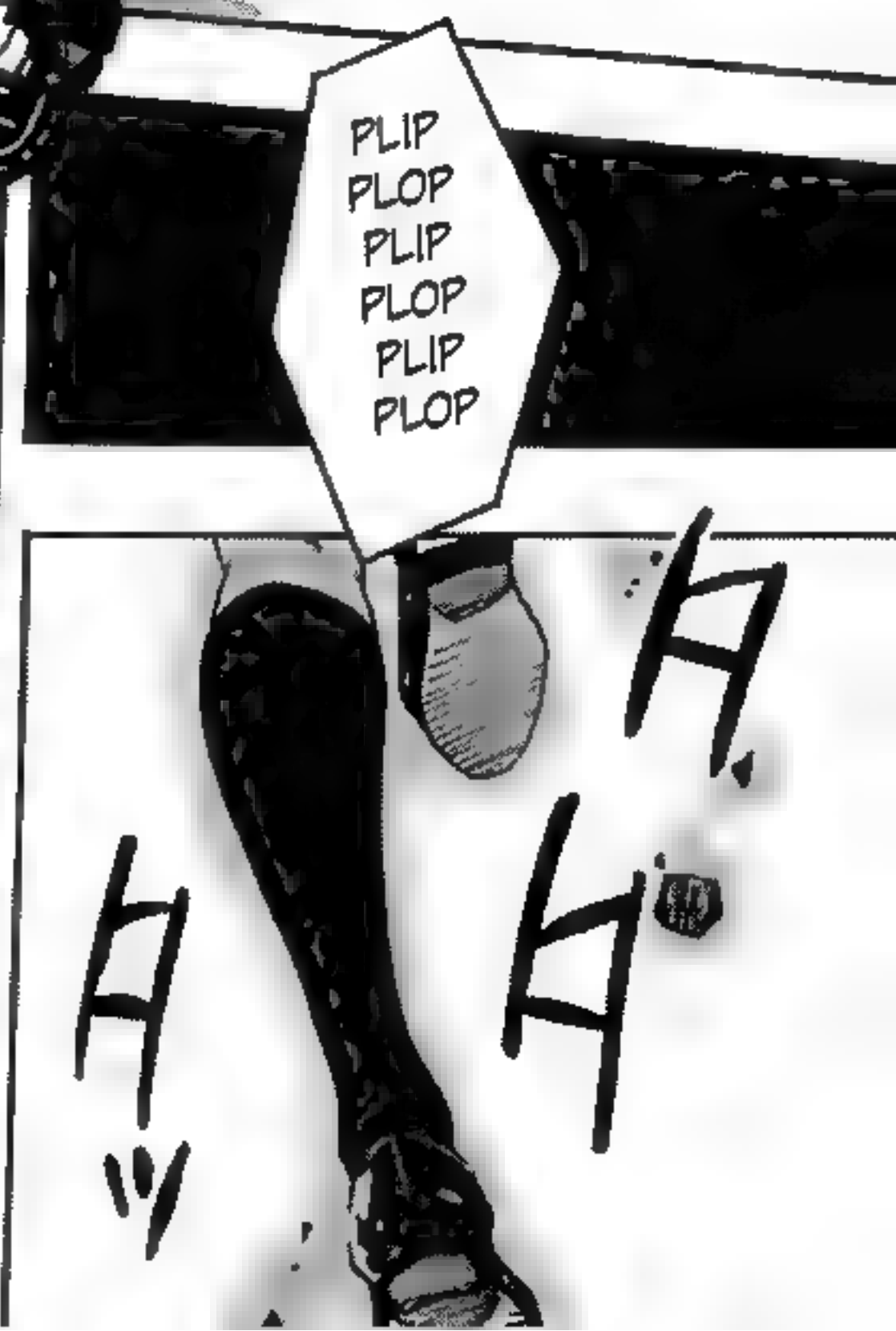
QC: AZUTHIN

グリザの果実
LE FRUIT DE LA GRISAIA

WWW.SACREDSCANS.WORDPRESS.COM



WE NEED TRANSLATORS
JAPANESE - ENGLISH & CHINESE - ENGLISH











SAY, AMANE



NOT REALLY, I
JUST WANT TO
KNOW MORE
ABOUT YUMIKO

MORE ABOUT
SAKAKI-SAN?



EVEN THOUGH
I AM GRATEFUL
THAT SHE DIDN'T
TRY TO ATTACK
ME IN THE
DORMITORY...

BUT DO YOU
KNOW WHAT IS
THE REASON SHE
HATES ME SO
MUCH?



HM-HM? DO YOU
WANT TO REST UP
IN MY BOSOM?

ほいん



I SEE...
SO WHAT
SHOULD I DO
THEN?

MAYBE SHE IS
MORE VIGILANT
OF YOU NOW SINCE
YOU ARE SOMEONE
OF THE OPPOSITE
SEX?



WHEN WE FIRST
MET HER, SHE
WAS VIGILANT
TOO



HMMM...
MAYBE SHE'S
FRIENDSHIP
CONSCIOUS?



MAYBE IF YOU MAKE
HER ACCEPT YOU AS
HER FRIEND, THEN
THE WAR WILL END?

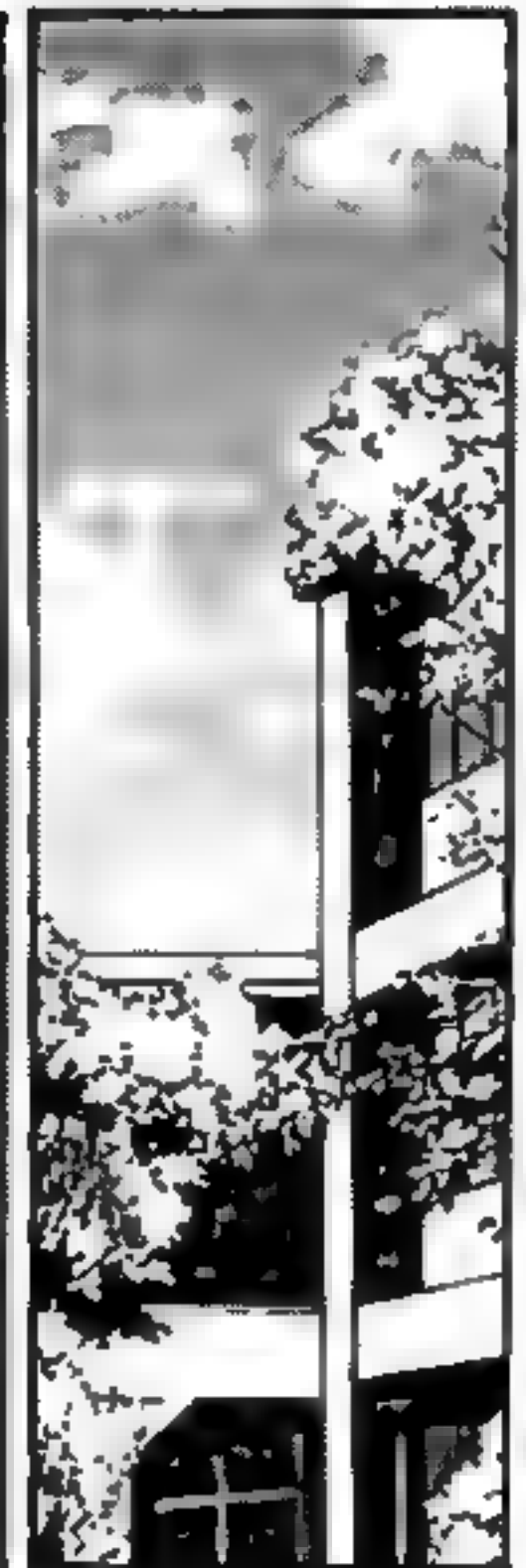


FRIENDS,
HUH...

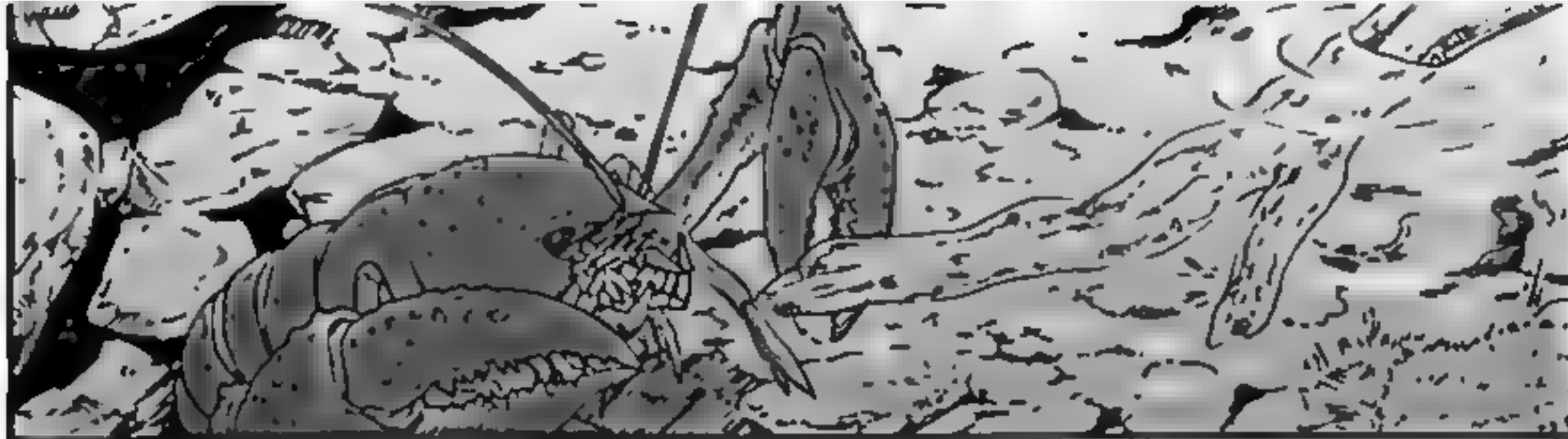




*BOOK: LESSONS FROM ONE PIECE: HOW TO BE A GOOD FRIEND FOR SOMEONE









WAA!

ぱた
ぱた

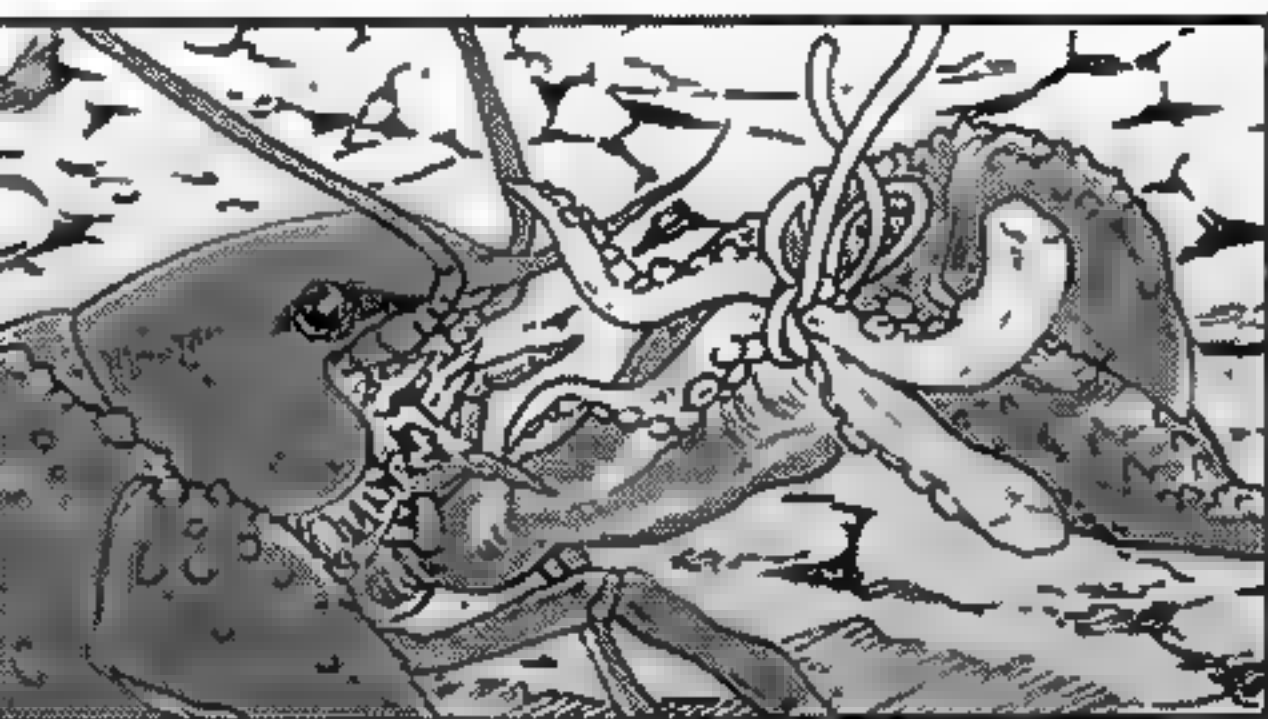
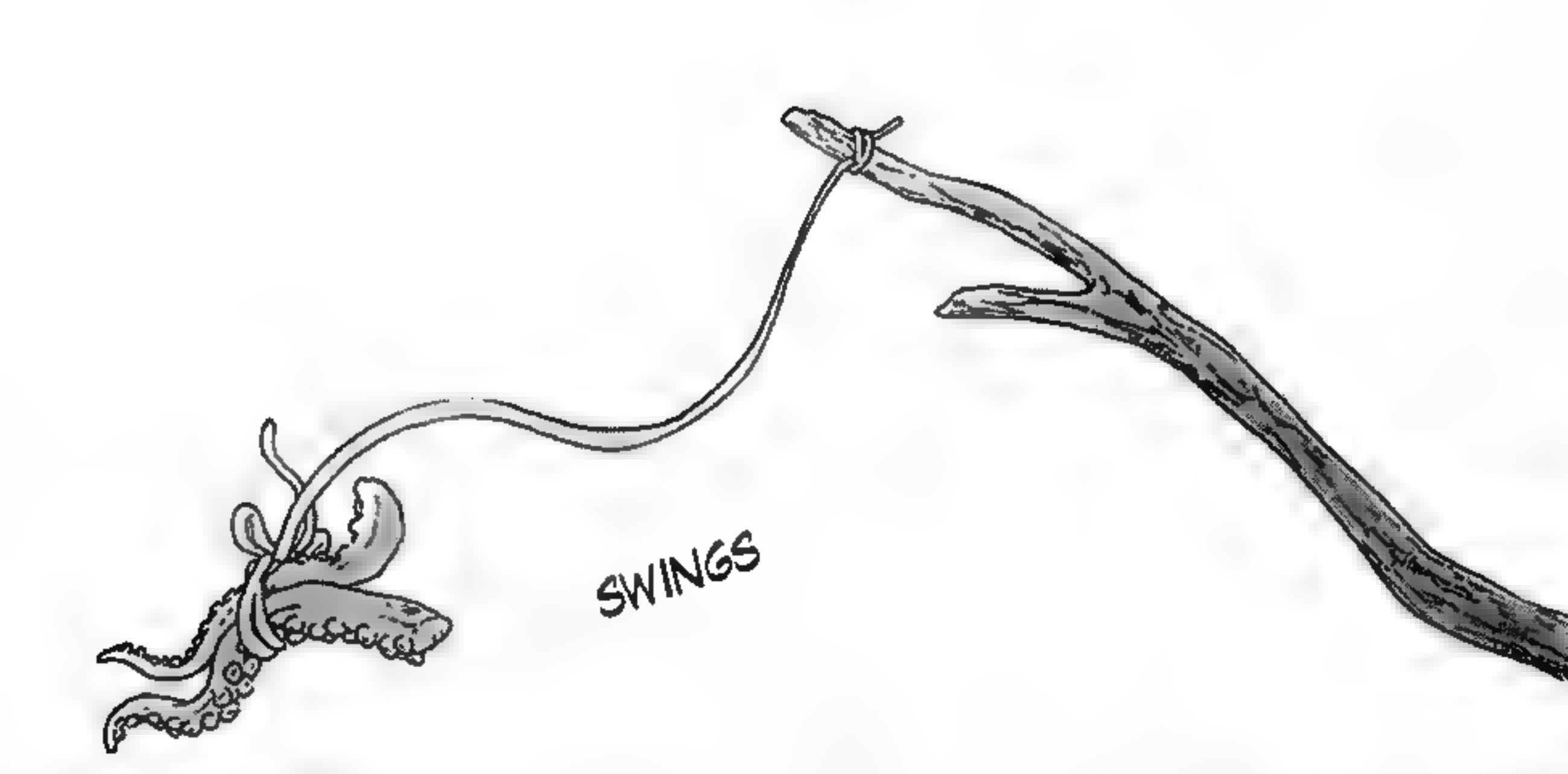
ぱた
ぱた

HEY, TRY NOT
TO FALL IN THE
POND?

...YOU'RE
FINE NOW...









**WAAA!
AWESOME!
YOU CAUGHT
THE LOBSTER!**

THIS IS A
CRAYFISH, NOT
A LOBSTER

THERE, DID YOU
SEE THAT I HAVE
HOOKED HIM?



DID YOUR
MOTHER OR
SOMEONE
NOT TEACH
YOU THAT
BEFORE?

DIDN'T I SAY
IT EARLIER?
THIS IS A
CRAYFISH, NOT
A LOBSTER

LOBSTERS...
LOOKS LIKE
THEY MUST BE
VERY HUNGRY
TO HAVE TAKEN
THE BAIT
...



REALLY?
HERE YOU
GO THEN

THIS IS
AWESOME!
I WANT TO
TRY MY HAND
AT CATCHING
ONE TOO







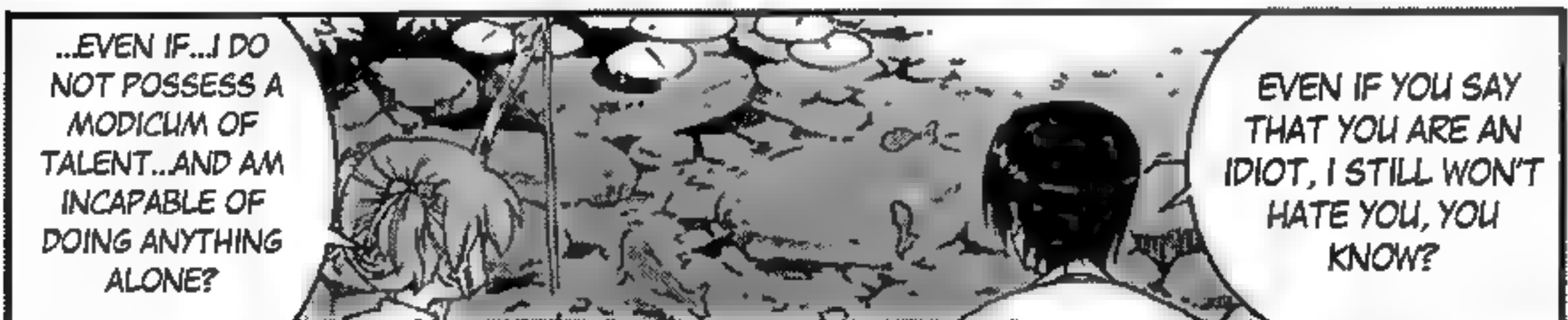
IT'S BECAUSE I DON'T WANT YOU TO HATE ME...I DON'T WANT YOU TO THINK OF ME AS A STUPID KID SO I HAVE BEEN KEEPING MY DISTANCE AWAY FROM YOU

YOU KNOW ... I HAVEN'T BEEN AVOIDING ONII-CHAN BECAUSE I AM AFRAID OF YOU, YOU KNOW?



STUDYING ISN'T EVERYTHING IN THE WORLD, YOU KNOW

BEING DUMB IS FINE THOUGH



...EVEN IF...I DO NOT POSSESS A MODICUM OF TALENT...AND AM INCAPABLE OF DOING ANYTHING ALONE?

EVEN IF YOU SAY THAT YOU ARE AN IDIOT, I STILL WON'T HATE YOU, YOU KNOW?



NO MATTER HOW MANY FAILURES YOU ENCOUNTER, AS LONG AS YOU DO NOT GIVE UP, ANYTHING IS POSSIBLE

IF YOU DO NOT HAVE ANY TALENT, WHY NOT JUST MAKE YOUR OWN



YUP



...IT'S POSSIBLE
EVEN FOR AN
IDIOT LIKE ME?



EVEN THOUGH
IT'S JUST A
COMPARISON, BUT
IT STILL HAS THE
ABILITY TO MAKE
PEOPLE
SPEECHLESS...

AHH, I KNOW
THIS! IT'S THAT
"TSUNDERE"
THING THAT
CHIRU CHIRU
HAS BEEN
PRACTICING,
RIGHT?



DON'T
MISUNDER-
STAND, I AM
ONLY JUST
TRYING OUT
THE ROLE OF
A "NICE GUY"
FOR A WHILE

OKAY! YOU
REALLY ARE
A NICE GUY,
ONII-CHAN!



TRY TO
SLOWLY
PULL IT
OUT OF
THE WATER

FIRST
OF ALL,
DON'T
PANIC

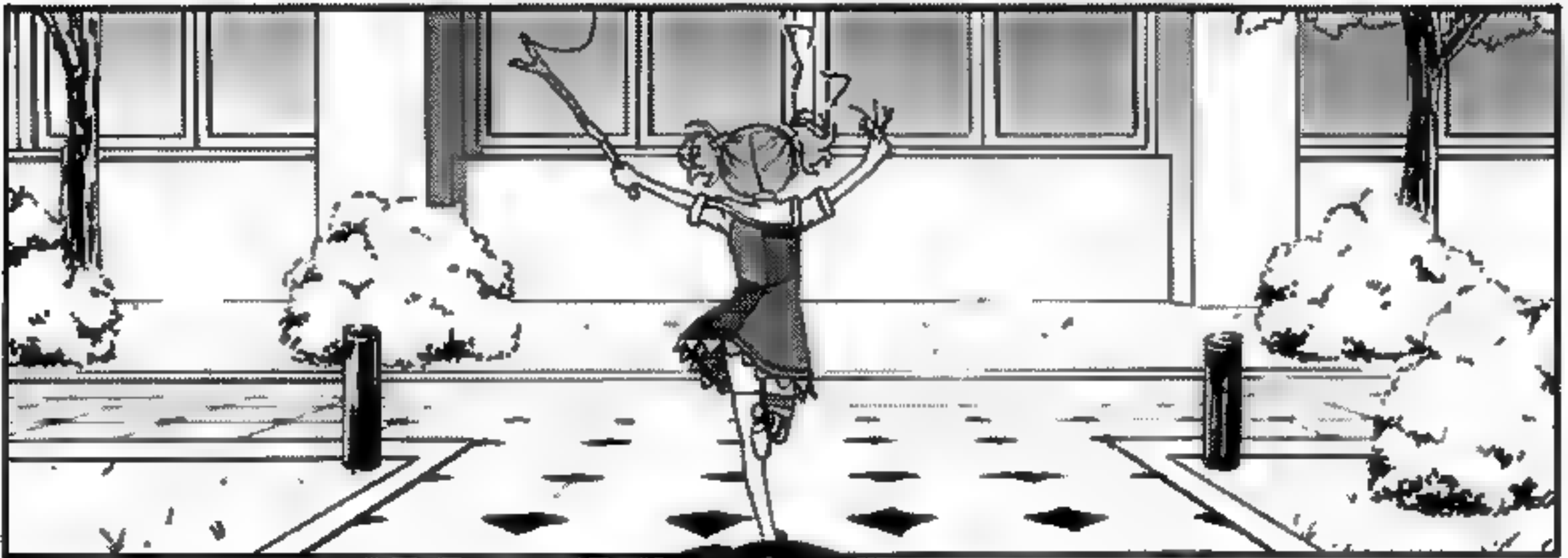
LOOKS LIKE
THE LINE IS
SHAKING!

OOOOOH!?



SHAKE
SHAKE







LOOSEN...

AH...
AHAAH...

PLANNING
A SNEAK
ATTACK...?







W-WHY DO I HAVE
TO CALL YOU BY
YOUR LAST NAME?

OH...IF IT'S
ABOUT NAMES,
YOU CAN CALL
ME BY MY LAST
NAME TOO



LET START BY
CALLING EACH
OTHER WITH
OUR LAST
NAME FOR
NOW

...MAYBE
IT'S TOO
EARLY FOR
THAT

KEKEK
EKE

OR DO YOU WANT ME
TO ADDRESS YOU IN A
CUTER WAY LIKE
"YUMIKO-CHAN"?

IF WE WANT TO
BUILD A CORDIAL
RELATIONSHIP,
ISN'T THIS
NORMALLY THE
FIRST STEP TO
TAKE?



FOR ME TO
CALL YOU BY
YOUR LAST
NAME...

BUT IT'S TOO
SUDDEN...

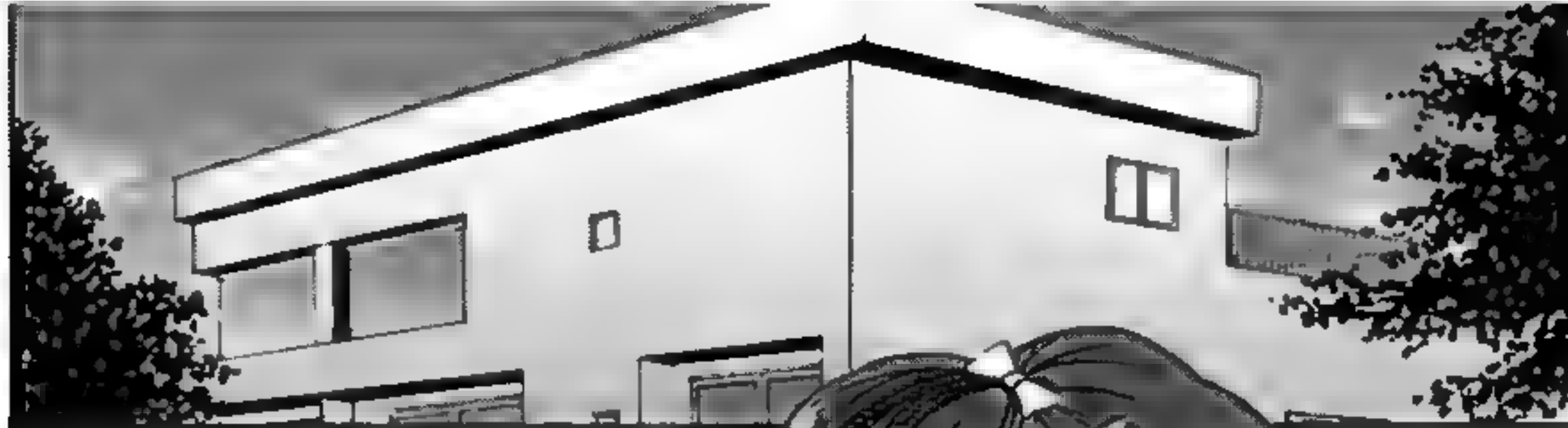


BEST REGARDS,
YUJI-KUN

ON SECOND
THOUGHT,
MAYBE IT'S
BETTER TO
JUST CALL
YOU
"YUMIKO-
CHAN"

YEAH BEST
REGARDS TO
YOU TOO,
SAKAKI







GOOD JOB,
YUJI-KUN

THAT MUST
MEAN THAT YOUR
FEELINGS HAVE
SUCCESSFULLY
TOUCHED THEIR
HEART

THANKS
TO YOUR
ADVICE,
I HAVE FINALLY
MENED MY
RELATIONSHIP
S WITH THEM

DIDN'T
YOU GAVE
ME SOME
ADVICES ON
HOW TO BE
IN BOTH
MAKINA'S
AND SAKAKI'S
GOOD SHOES?

EH!?
YOU ARE
KIDDING RIGHT,
THAT QUICKLY!?

SLIPS



I AM GLAD
THAT I CAN
BE OF USE
TO YOU

おっ
おっ



THAT ONLY
HAPPENED
BECAUSE OF
THE ADVICE
YOU GAVE

...YOUR
BOOBS ARE
POPPING
OUT, YOU
KNOW



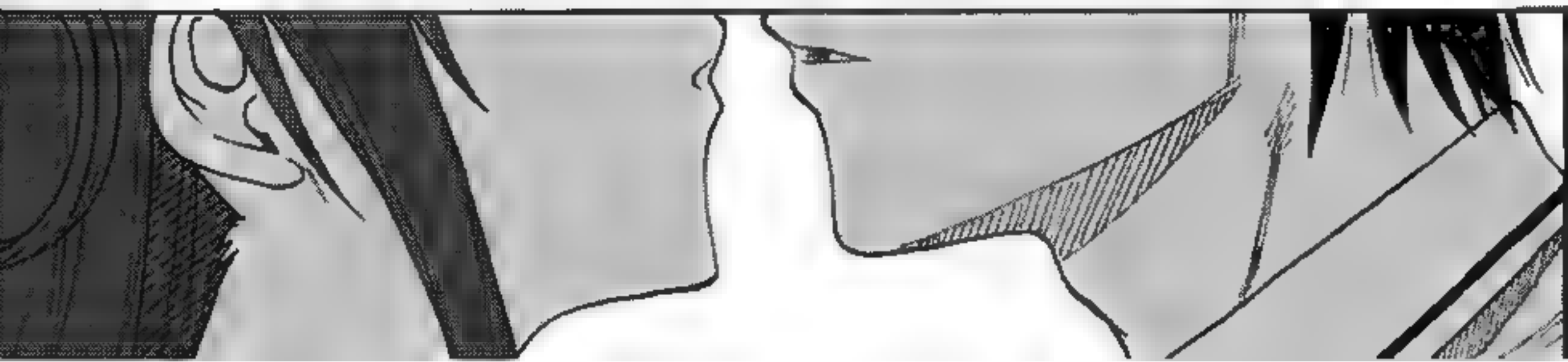
SINCE WHEN
DID YOU
BECOME MY
SISTER.....

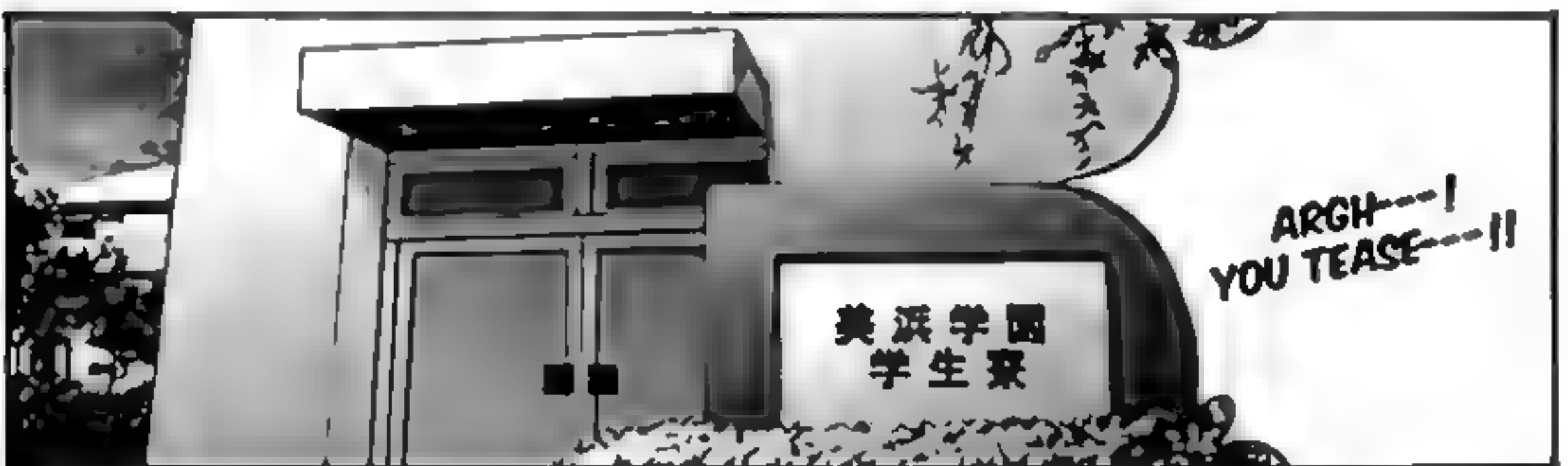
IF YOU RUN INTO
ANY PROBLEMS,
DON'T HESITATE
TO COME TO YOUR
SISTER FOR HELP
AGAIN



IN THE
MOOD FOR
A KISS?

HMM? DO
YOU PREFER
THE WORD
GIRLFRIEND
THEN?





**SACRED BLADE SCANS
IS LOOKING FOR PEOPLE TO HELP US PUT OUT QUALITY MANGA**

WE ARE LOOKING FOR

***EDITORS**

***TYPESETTERS**

***TRANSLATORS (JAPANESE - ENGLISH)**

***TRANSLATORS (JAPANESE-SPANISH)**

**COME AND BE PART OF OUR TEAM AND ENJOY
THE BEST MANGA BEFORE ANYONE DOES**

WWW.FACEBOOK.COM/SACREDBLADEENGLISH



SACRED BLADE SCAN

TRANSLATOR:

@MAOUSAMASAIKYOU

EDITOR: DCROSS SENSEI

QC: AZUTHIN

グリザの果実
LE FRUIT DE LA GRISAIA

WWW.SACREDSCANS.WORDPRESS.COM



WE NEED TRANSLATORS
JAPANESE - ENGLISH & CHINESE - ENGLISH

THE FRIENDLY TRIO ON THEIR WAY TO SCHOOL

AS IN HOW
THE HELL
WOULD I
KNOW

BUT DON'T WE LOOK
LIKE A COUPLE THIS
WAY?

HEY, IT'S
HARD TO
WALK WITH
YOU
CLINGING
OVER ME,
YOU KNOW?

HOWDY, YUUJI







TO BEING
A NORMAL
STUDENT IN
A NORMAL
SCHOOL
LIFE

I JUST WANTED TO
SEE IF YOU ARE
ABLE TO ADAPT

WHAT ARE YOU
DOING HERE, JB?



WHAT,
ARE YOU
SERIOUSLY
JUST HERE
TO SEE ME?

WELL IF THAT'S
THE CASE, I WILL
HEAD BACK FOR
TODAY

THAT'S
NOT A
PROBLEM
FOR ME



I HAVE BEEN A BIT
WORRIED EVER SINCE
YOU GOT BROUGHT IN
BY THE POLICE ON
THE VERY FIRST DAY
OF SCHOOL

I WILL SEE YOU
LATER THEN





**THE STRONG HIGH SCHOOL
GIRLS IN BATTLE!**

WWW.SACREDSkans.wordpress.com

CHAPTER 4: COUPLES





THIS IS
OBVIOUSLY
NOT GOING TO
HAPPEN, SINCE I
DON'T HAVE A
LOVER OF SOME
SORT TO BEGIN
WITH IN THE
FIRST PLACE



I CAN'T HELP
BUT THINK THAT
YOU TWO WERE
BOWING DOWN
ON AN UNCON-
VENTIONAL RE-
LATIONSHIP TO-
GETHER

THAT'S
OBVIOUSLY
BECAUSE
I AM
FATHERED
BY IT



SPEAKING OF
WHICH, WHY DID YOU
SUDDENLY ASK ME
ALL THESE
QUESTIONS?



I SEE THAT'S
GOOD TO HEAR



**ALL RIGHT---BRING
IT ON! I WILL MAKE
SURE TO PAY YOU
BACK FOR THE
HUMILIATION
LAST TIME!**

**YOU ARE
ANNOYING, YOU
KNOW THAT! IT
WAS JUST A
SMALL BLUNDER
LAST TIME!**

**WHAT ARE YOU
TALKING ABOUT?
REGAINING YOUR
DISGRACE?**



**IT'S A SPORT
COMBINING
BOTH THE
ELEMENTS
OF BASEBALL
AND
VOLLEYBALL
TOGETHER**

**WHAT
ON
EARTH
IS
THIS
SPORT?**

**DESPICABLE...
WHAT---!!
KILLING MOVE,
PITCHER-PAYBACK-
TO-THE-FACE!!**

**EAT
THIS!! THE
LEGENDARY
PITCH-TO-
THE FACE,
AAAAHHHHH
!!!**

**THIS
IS NOT
OVER YET!!**

CRACK

PLEASE DON'T
TRY TO RUN
AWAY



...MIND IF I
GO GET
A DRINK?

AMA-NEEEE!!
DON'T DIEEEEEEEEEEE!!

...GUH...
OUCH...

LET ME
TAKE
A LOOK






AND THAT
WILL DO



保健室



IF NEITHER THE P.E
TEACHER NOR THE
HEALTH TEACHER IS
HERE, THEN WHO
ON EARTH IS IN
CHARGE OF THIS
PLACE?

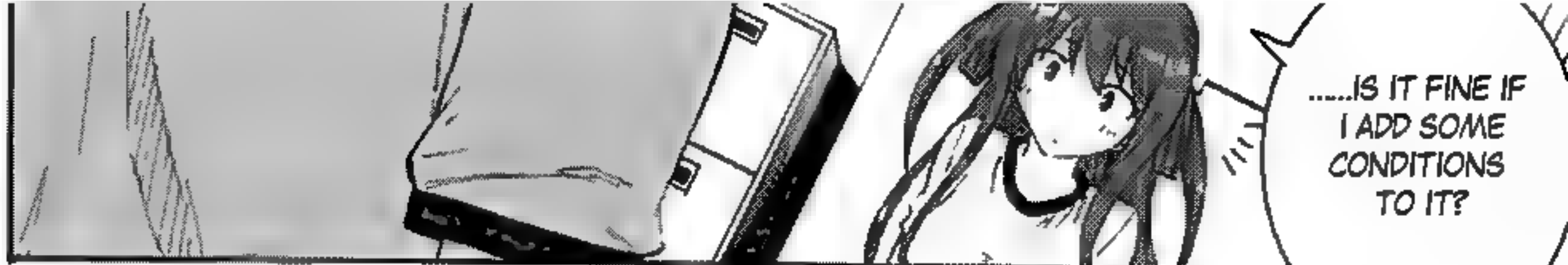
YOU REALLY
ARE A NICE GUY
YUJI-KUN...



BE MY
BOYFRIEND

SAY
YUJI-KUN





.....IS IT FINE IF
I ADD SOME
CONDITIONS
TO IT?



ADDITIONALLY, IF I
WERE TO DISAPPEAR,
I WANT YOU TO TRY
YOUR BEST TO
FORGET ABOUT ME
WITHIN A YEAR

EVEN IF
I WERE TO
DISAPPEAR
SOMEWHERE
OR DROP
DEAD OUT
OF NOWHERE,
PLEASE DON'T
CRY FOR ME



UNDERSTOOD,
I WILL ACCEPT
THOSE
CONDITIONS



REGARDLESS OF
HOW MUCH THOUGHT
I PUT INTO IT, I AM
SURE THE ANSWER
WOULDN'T CHANGE

...IT'S OKAY
TO GIVE IT
SOME THOUGHT
BEFORE
ANSWERING,
YOU KNOW?





SORRY TO HAVE
YOU ACCOMPANY
ME TILL THIS
LATE...



HAVING A GUY IN THIS
SCHOOL FULL OF GIRLS
TO HELP OUT WITH
MENIAL WORK...
IS A NATURAL
THING TO DO



I WILL BE
RETURNING
THE KEYS
THEN

IT'S
LOCKED





I WILL
TAKE
NOTE OF
THAT.



WELL, IF YOU ARE
GOING TO BE
LATE NEXT TIME,
A PHONE CALL IN
ADVANCE WOULD
BE NICE

I HAVE TRIED
STOOD YOU UP
FOR 2 HOURS
WITHOUT EVEN
CONTACTING
YOU,
YOU KNOW?

ARE YOU
NOT
ANGRY?



SINCE YOU SAID
THAT YOU PREFER
FOOD THAT ARE
SPICY, I HAD TRIED
MY HAND AT
MAKING A MAPO
BOWL



NICE
THIS IS
REALLY
GOOD



LET ME
HAVE A
TASTE

WHAT DO
YOU THINK?

BECAUSE
YOU HATE
MEAT I
SUBSTITUTED
IT FOR SOME
BEANS
INSTEAD







ALL RIGHT,
I GOT IT...WHAT
DO YOU FEEL
LIKE DOING,
AMANE?
ANYTHING'S
FINE



SHALL WE
HAVE SEX
THEN?



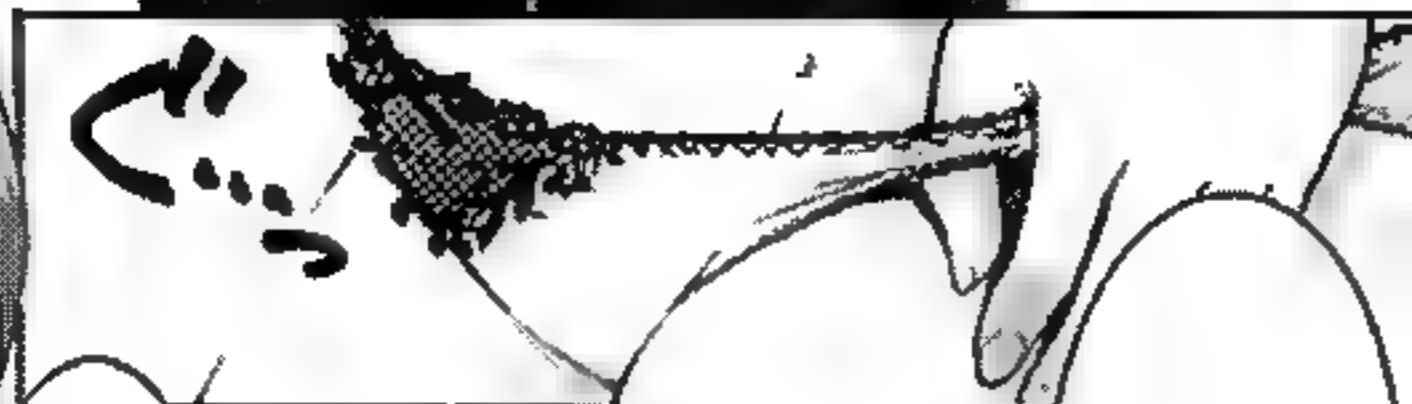
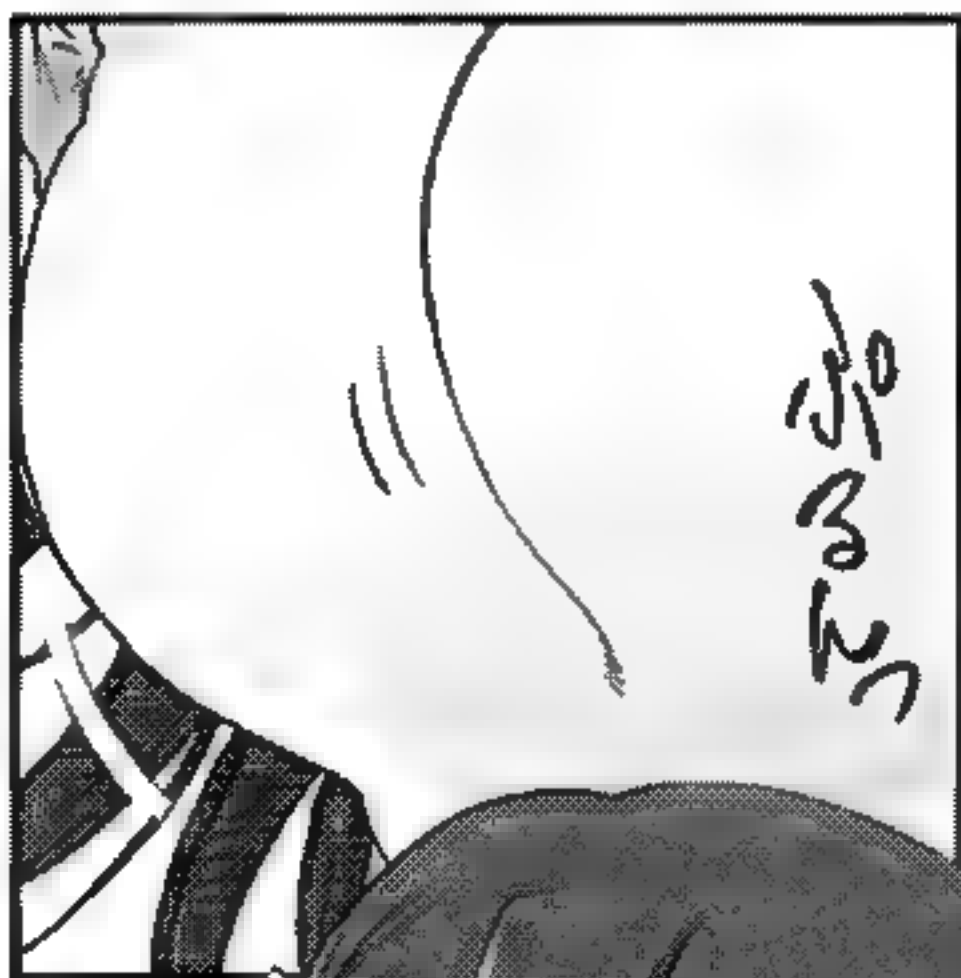
ALL RIGHT
THEN

SIGH

LET'S PLAY
ALONG WITH
AMANE FOR
NOW, I GUESS...



WELL,
LET'S GET
STRAIGHT...
...



PLAY
PRETEND?



NO, HOLD
ON JUST A
SECOND...

HOW LONG
ARE YOU
GOING TO PLAY
PRETEND.....?



...YES,
WE DO

DO GUYS EVER
GET THE URGE
TO HAVE SEX
OUT OF
NOWHERE?

...ARE YOU SERIOUSLY
PLANNING TO DO THIS?
DON'T YOU THINK THAT
YOU'RE RUSHING
THINGS HERE?



...GIRLS ALSO
HAVE TIMES
LIKE THAT
TOO

SINCE AMANE HAS
ALREADY GONE THIS
FAR, IF I REJECT HER
ON THE SPOT NOW, I
WILL BE SMASHING
HER CONFIDENCE AS
A WOMAN TO
PIECES

...I GOT
IT...

THEN
LET'S GET
STARTED

EVEN IF I SAY
THAT I AM
HOMOSEXUAL
OR IMPOTENT
NOW, THERE'S
NO WAY I CAN...



...AMANE...
THAT FEELS
GOOD...

...HAMM...
YUJI...
I...LOVE...
I REALLY
LOVE YOU

BOTH
ARE

IS THIS
YOUR NIPPLE?
OR IS IT
SOMEWHERE
AROUND
THERE...?

MMM...LET ME
HELP YOU EVEN
FURTHER...MMF
...SLURP...



YUJI...IF YOU
LIKE IT...I DON'T
MIND DOING IT
ANYTIME...




COME...LET IT
ALL OUT...INTO
MY HANDS...LET
IT OUT...!



!?



WOW...
YOU SURE LET
OUT A LOT...?



I FEEL KIND OF
HAPPY BEING ABLE
TO MAKE YOU FEEL
THAT PLEASURABLE
JUST BY USING MY
HANDS



Y-YEAH...

IT'S MY
TURN NOW.....



...AMANE
...RELAX...

OK...



AH....AAAAAA
AHHH!!



KYAA
GAHHH
....!



I CAN FEEL
YUJI-KUN'S...
ALL THE WAY
BACK THERE.....

YOU DID
GOOD, AMANE...



O-O-KAY...

I AM GOING
TO START
MOVING...



AH...ANH...UU...
HII.....AH...
AAAAHHH...!

YOU ARE...
TOUCHING THE
BACK...! YUUJI'S...
IS HITTING ME THAT
INTENSELY!

UAAA
HHHHH!

AMANE...IT'S
AMAZING...WHEN
I GO ALL THE WAY
IN, IT FEELS LIKE
IT'S STICKING
TO ME...



HMM!
MNNNNN!!!

...UU...AH...UU!
HII...UUUGH...!!



AH...AAAH...
UU...HII...AH...
AH...AHNNN...



I KNOW
...IT'S
TWITCHING
INSIDE ME...

...AH...IT'S
GETTING
BIGGER
INSIDE MY
TUMMY...



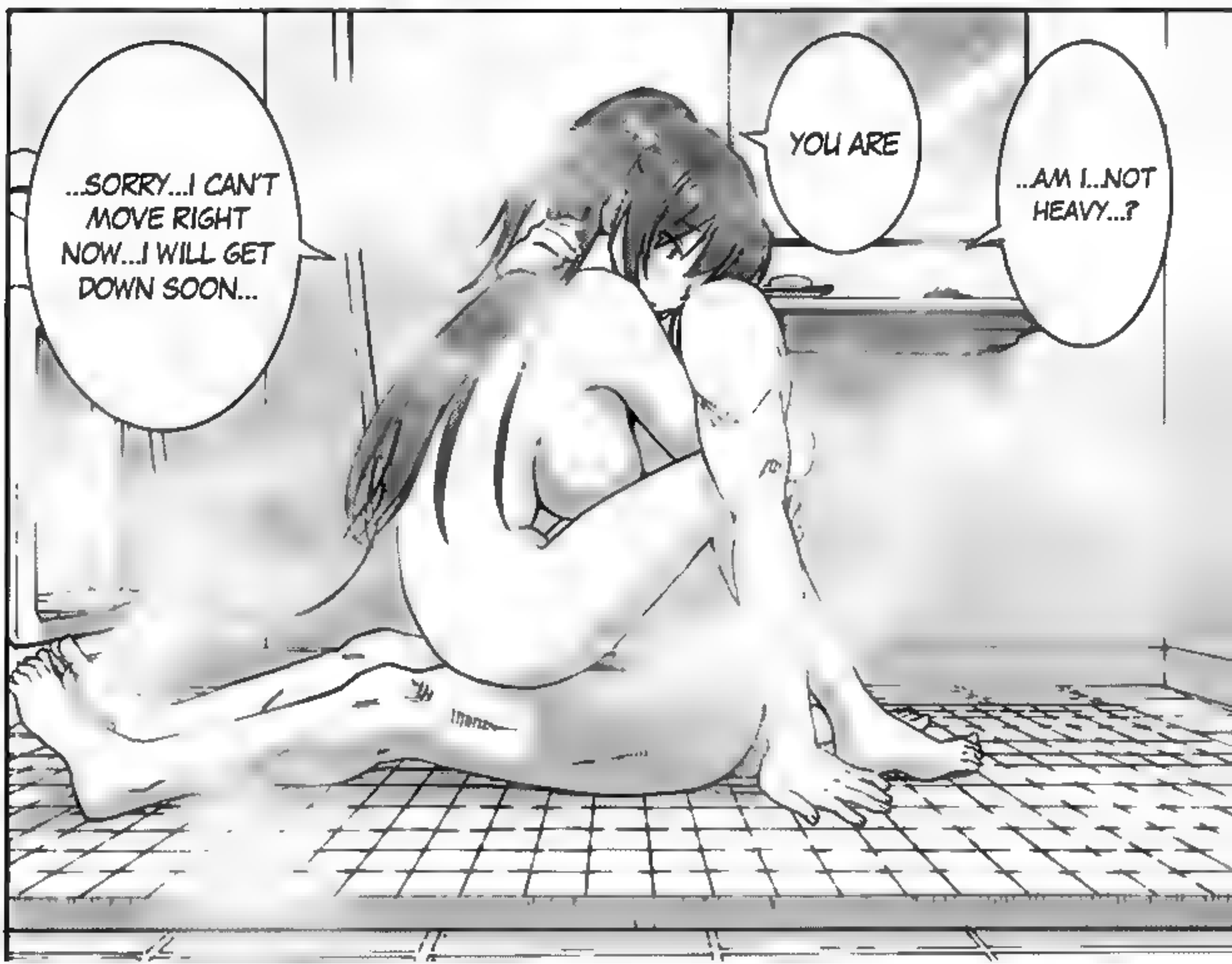
AHN

ALL RIGHT,
I WILL BE
HOLDING YOU
UNTIL YOU
CALM DOWN
A LITTLE...



MM..HOLD
ON..LET'S
STAY LIKE
THIS...JUST A
BIT LONGER...

..ARE YOU
ALRIGHT...



...SORRY...I CAN'T
MOVE RIGHT
NOW...I WILL GET
DOWN SOON...

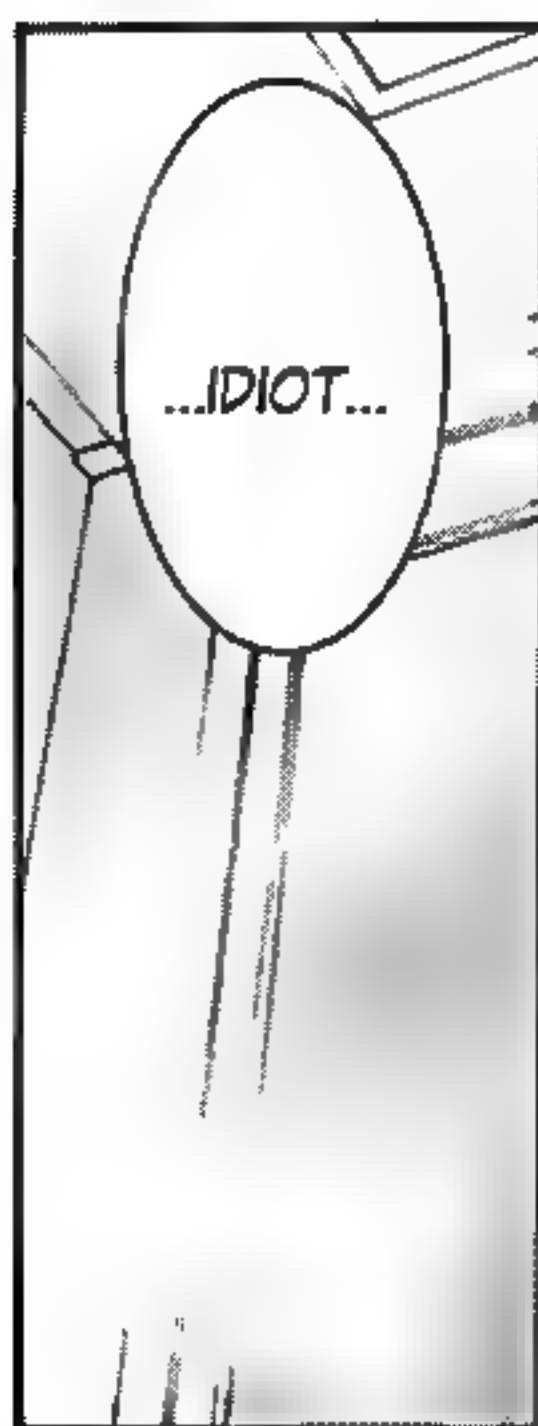
YOU ARE

...AM I...NOT
HEAVY...?



THE WEIGHT
OF THE
WOMAN I
HAVE FALLEN
IN LOVE WITH

NO
WORRIES,
THIS IS
AMANE



...IDIOT...



DID I
MESS IT
UP...?

HMMM...?
WEIRD...

AHAHA...WHAT
A DORK...HOW
THICK-SKINNED ARE
YOU TO BE ABLE TO
COME UP WITH THAT
SORT OF LINE?

DID I TRY MY BEST?
DID I SATISFY HIS
NEED COMPLETELY?
CAN I REPLACE HIS
NEED FOR THAT
"CERTAIN
SOMEONE"?

TODAY IS
THE DAY
WHEN YOUR
HOODLED ME
FOR THE
FIRST TIME



WHO DOES THAT
"SOMEONE" REFER TO?

CADUCE...

WHAT DO
YOU THINK...?



**SACRED BLADE SCANS
IS LOOKING FOR PEOPLE TO HELP US PUT OUT QUALITY MANGA**

WE ARE LOOKING FOR

***EDITORS**

***TYPESETTERS**

***TRANSLATORS (JAPANESE - ENGLISH)**

***TRANSLATORS (JAPANESE-SPANISH)**

**COME AND BE PART OF OUR TEAM AND ENJOY
THE BEST MANGA BEFORE ANYONE DOES**

WWW.FACEBOOK.COM/SACREDBLADEENGLISH



SACRED BLADE SCAN

TRANSLATOR:

@MAOUSAMASAIKYOU

EDITOR: DCROSS SENSEI

QC: AZUTHIN

グリザの果実
LE FRUIT DE LA GRISAIA

WWW.SACREDSCANS.WORDPRESS.COM



WE NEED TRANSLATORS
JAPANESE - ENGLISH & CHINESE - ENGLISH



THE SHADOW
BEHIND HER PAST...

MIHAMA
ACA-
DEMY'S
STUDENT
DORMI-
TORY

AHAHAHA, I SURE
DID SQUEEZE
OUT EVERY LAST
DROP FROM
YOU—.

EVEN
THOUGH WE ARE
OFFICIALLY ON
HOLIDAY RIGHT
NOW, ALL WE
HAVE BEEN
DOING IS HAVING
SEX ALL DAY

DO YOU WANT TO
GO TO A THEME
PARK OR THE LIKE
SOMETIME?

WE MIGHT
HAVE GONE
A LITTLE
OVER-
BOARD
THERE...

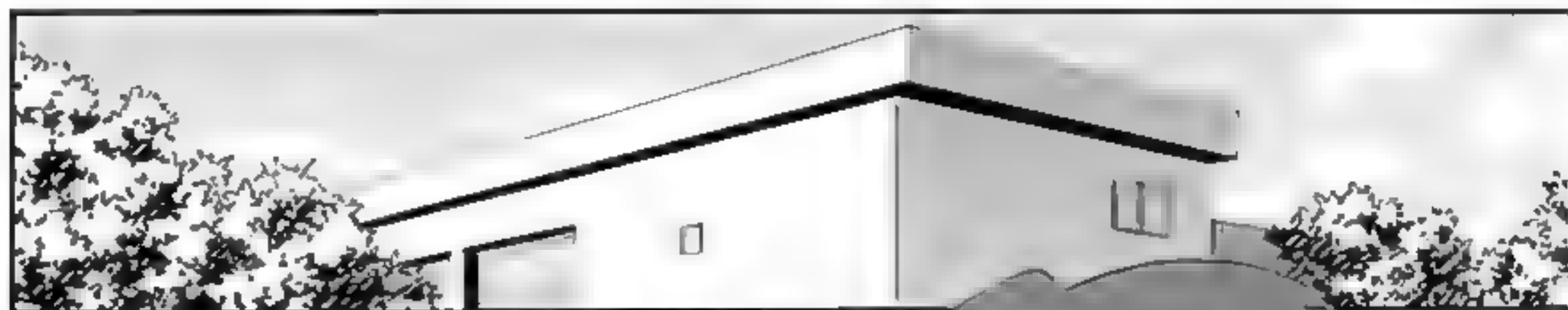
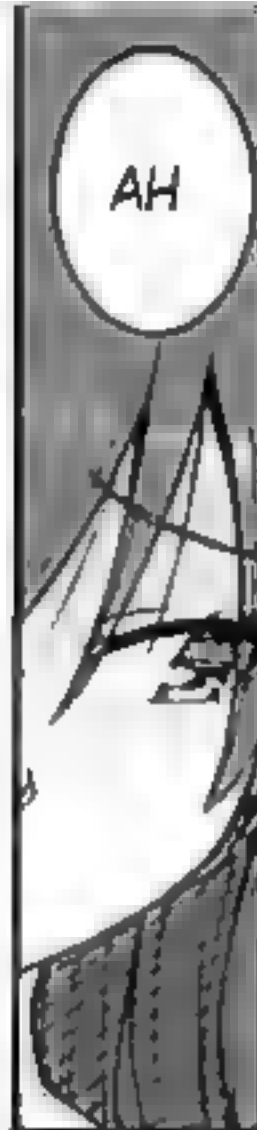
THAT'S
A GOOD
IDEA!

IF THAT'S
THE CASE...
HOW ABOUT
THE ZOO...?

SOMEPLACE
WHERE WE CAN
HAVE A PICNIC
WOULD BE NICE!

AH, THAT'S
NOT A BAD
IDEA!

A COUPLE AFTER
INTERCOURSE...





I GOT A
JOB FOR YOU,
YUUGI!



TYPE A
HARD OPTION


WHAT
SORT OF
SITUATION...?




...AMANE...
I AM SORRY...

WHY NOW OUT OF ALL
TIMES? AND THIS
IS THE SORT OF JOB
WHERE I CAN'T FIND ANY
REPLACEMENT FOR IT. A
VERY IMPORTANT
MISSION.






THAT CAN'T I SEE...
BE HELPED
THEN...



SORRY...I WILL
MAKE IT UP TO
YOU NO MATTER
WHAT...



YOUR
JOB...IS
IT...?

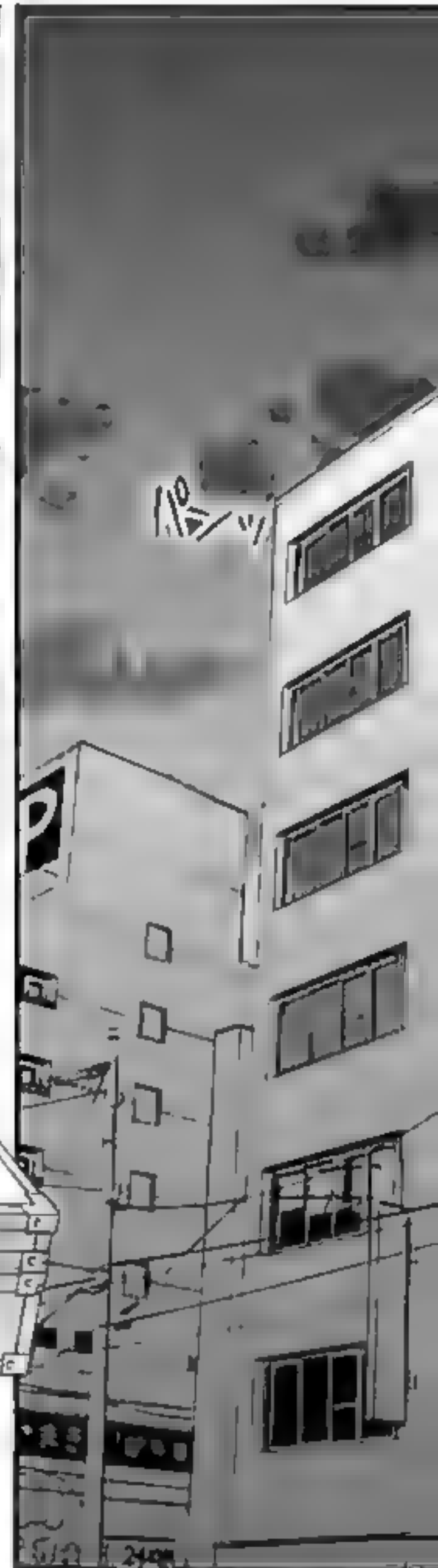
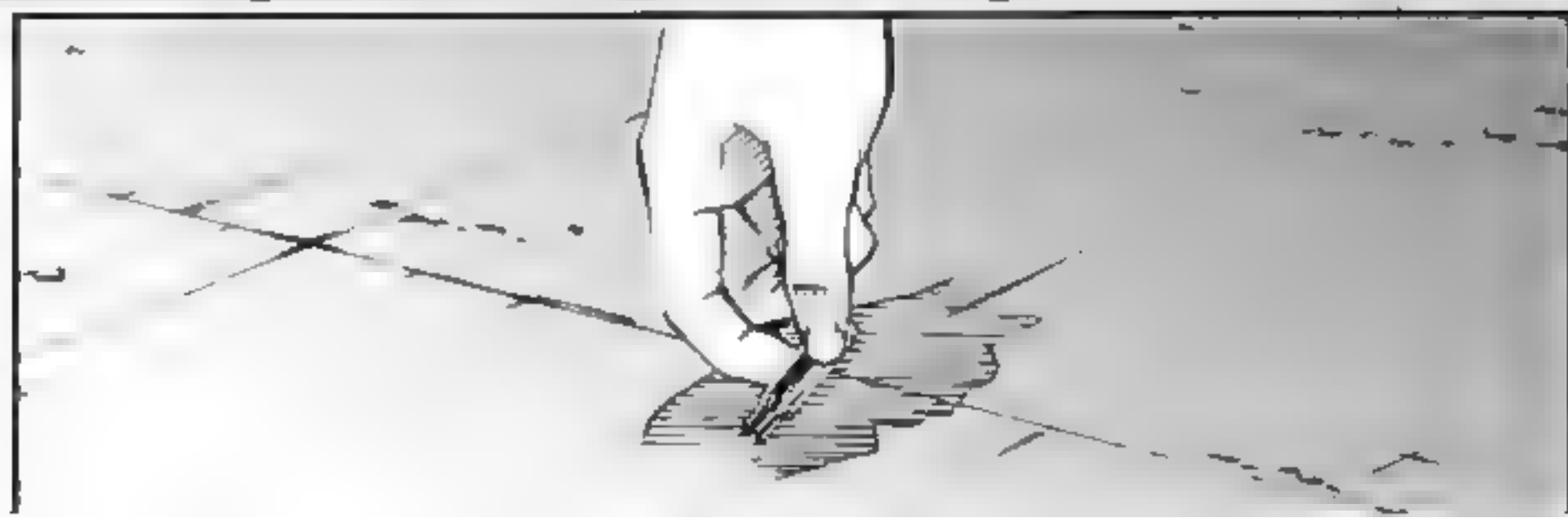
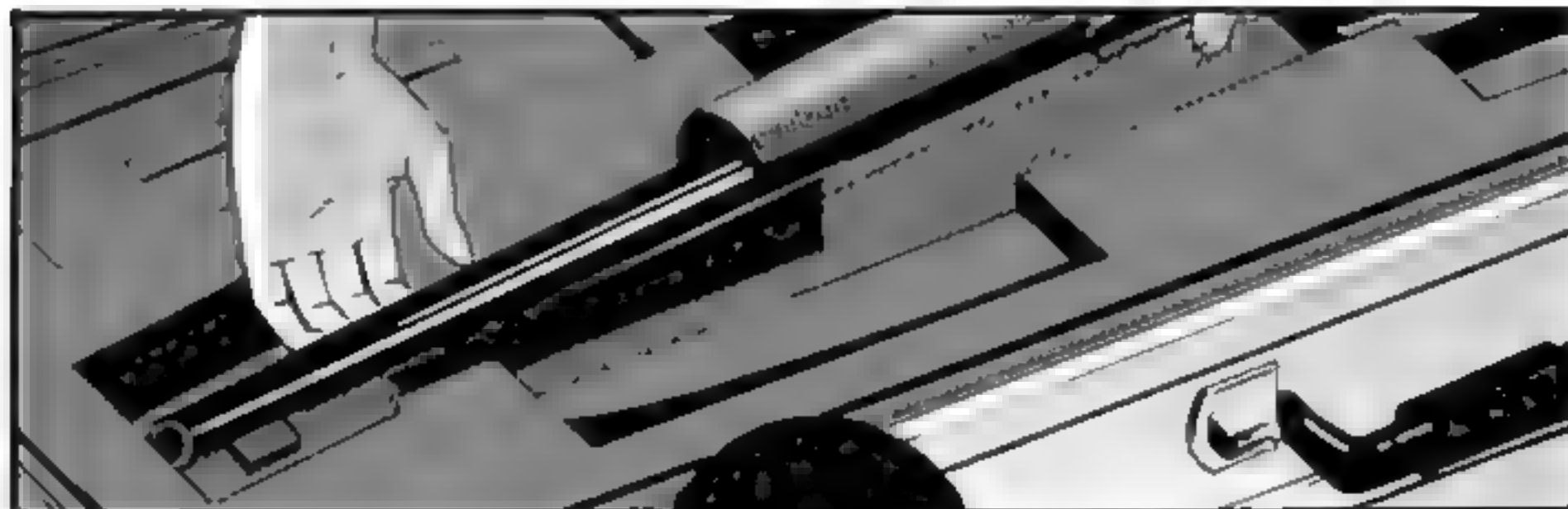


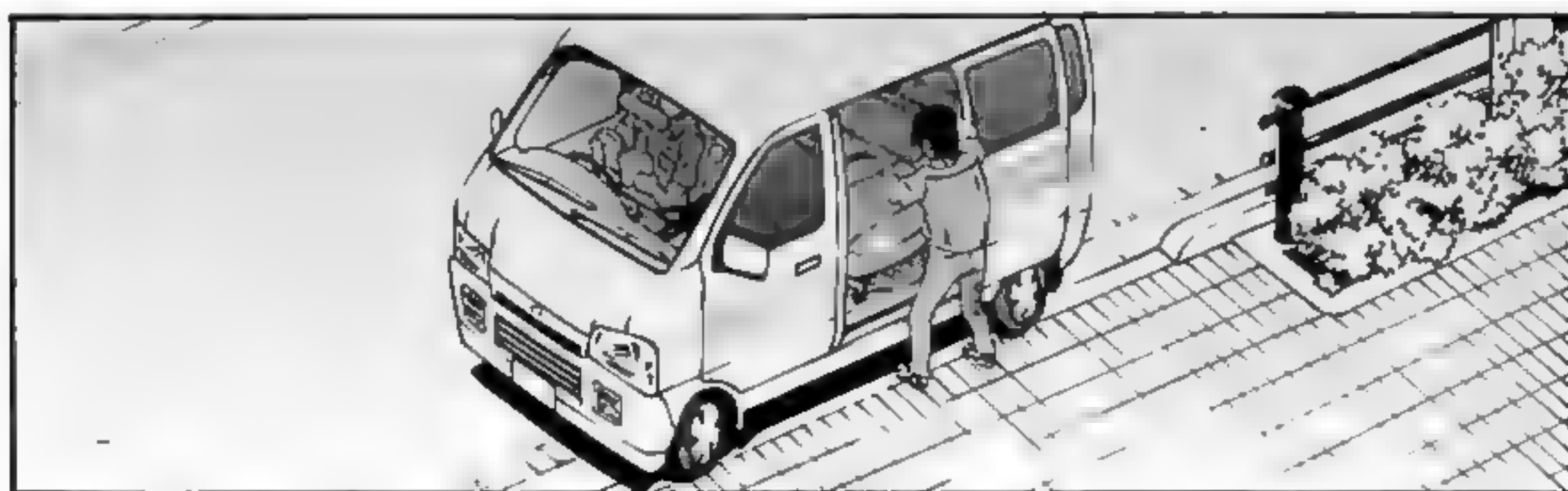
SINCE THIS IS
ALL DONE, HOW
ABOUT YOU BRING
IT WITH YOU



THANK YOU,
AMANE

THIS IS
THE WAY...IT
SHOULD BE...







ARE YOU STILL BUSY?

SORRY FOR BEING THIS
NEEDY, I JUST WANTED TO
HEAR YOUR VOICE, THAT'S
ALL

THANK YOU

WHAT ARE YOU DOING
RIGHT NOW?

SORRY FOR BEING
SO IRRITATING

HAVE YOU HAD YOUR
LUNCH YET?

CAN YOU GIVE ME A
CALL WHEN YOUR
WORK IS FINISHED?



THANKS
GOODNESS...
I THOUGHT I'D
NEVER GET
THROUGH...

PURRRRRR

HELLO



THANK
YOU...?



BRRR--
BRRR--

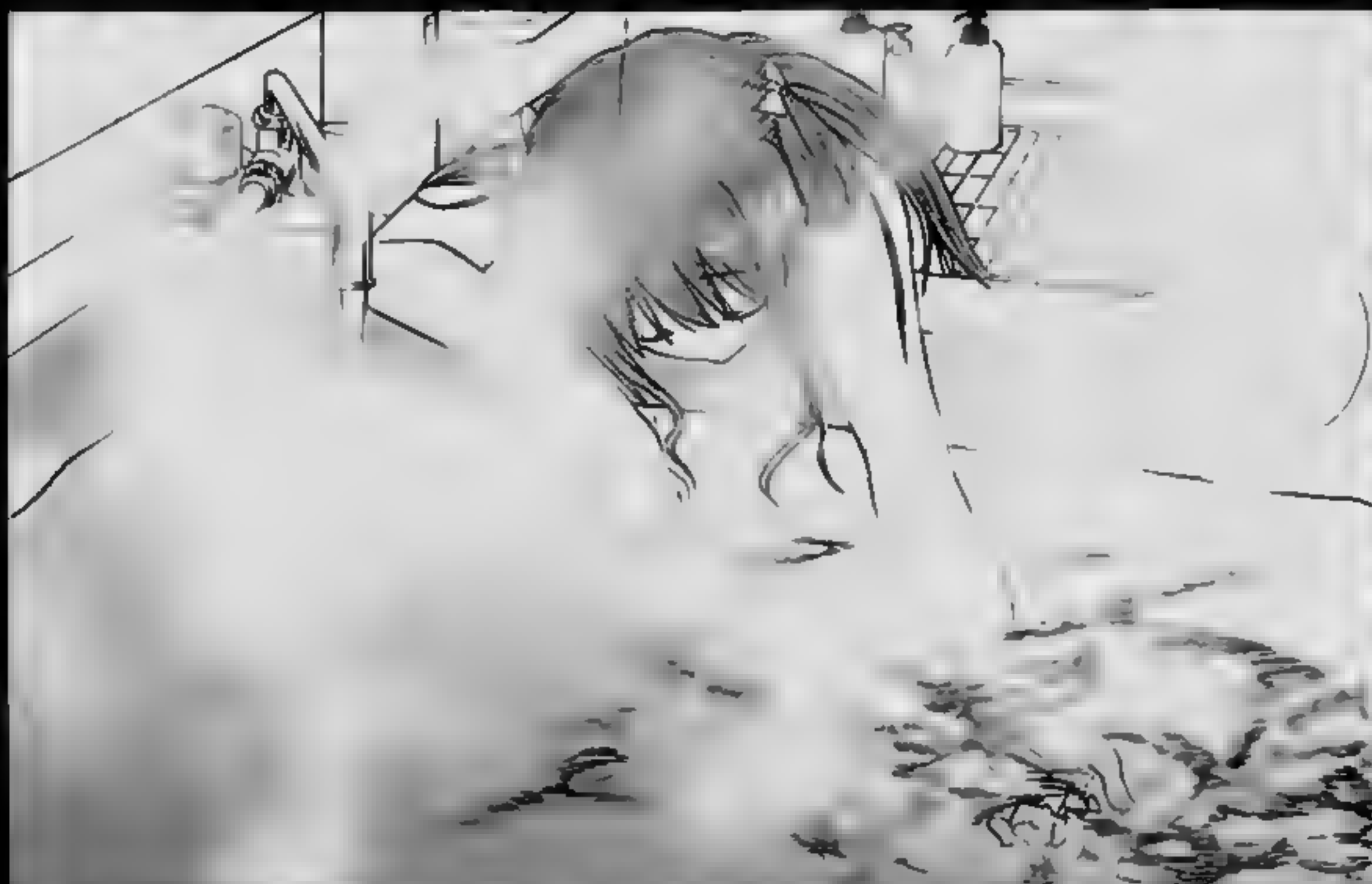


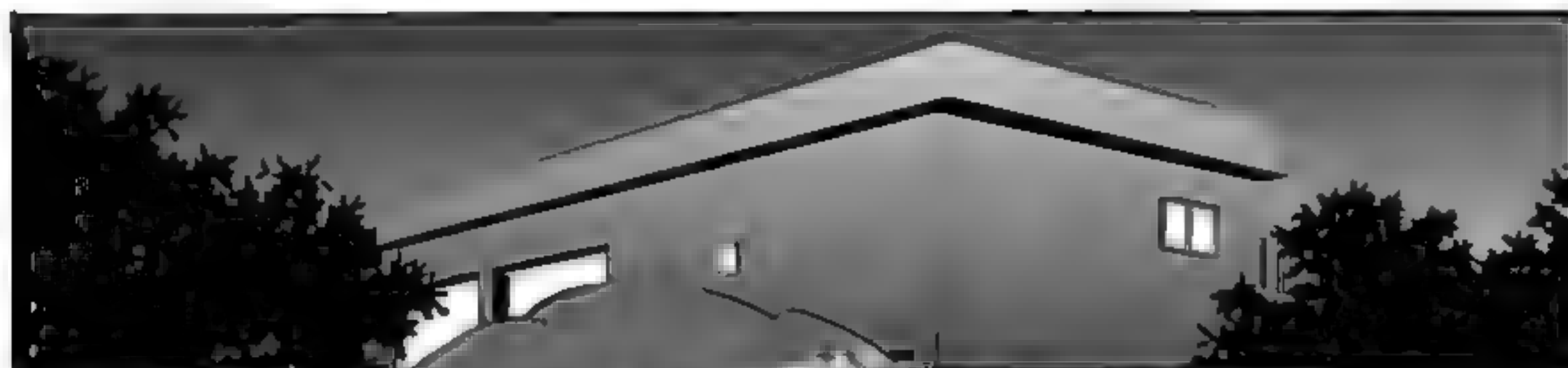
I AM SORRY...TO CALL
YOU OVER NOTHING... I
JUST WANTED TO HEAR
YUUJI'S VOICE, THAT'S
ALL...

PURRRRRR

THERE'S NOTHING
TO APOLOGIZE
FOR

SPRINKLER
SOUNDS...?







SORRY FOR
THE WAIT---

SECOND
DAY...

HOW IS IT?
DOES IT LOOK
GOOD ON
ME?

IT ACTUALLY
LOOKS REALLY
GOOD ON YOU...

!









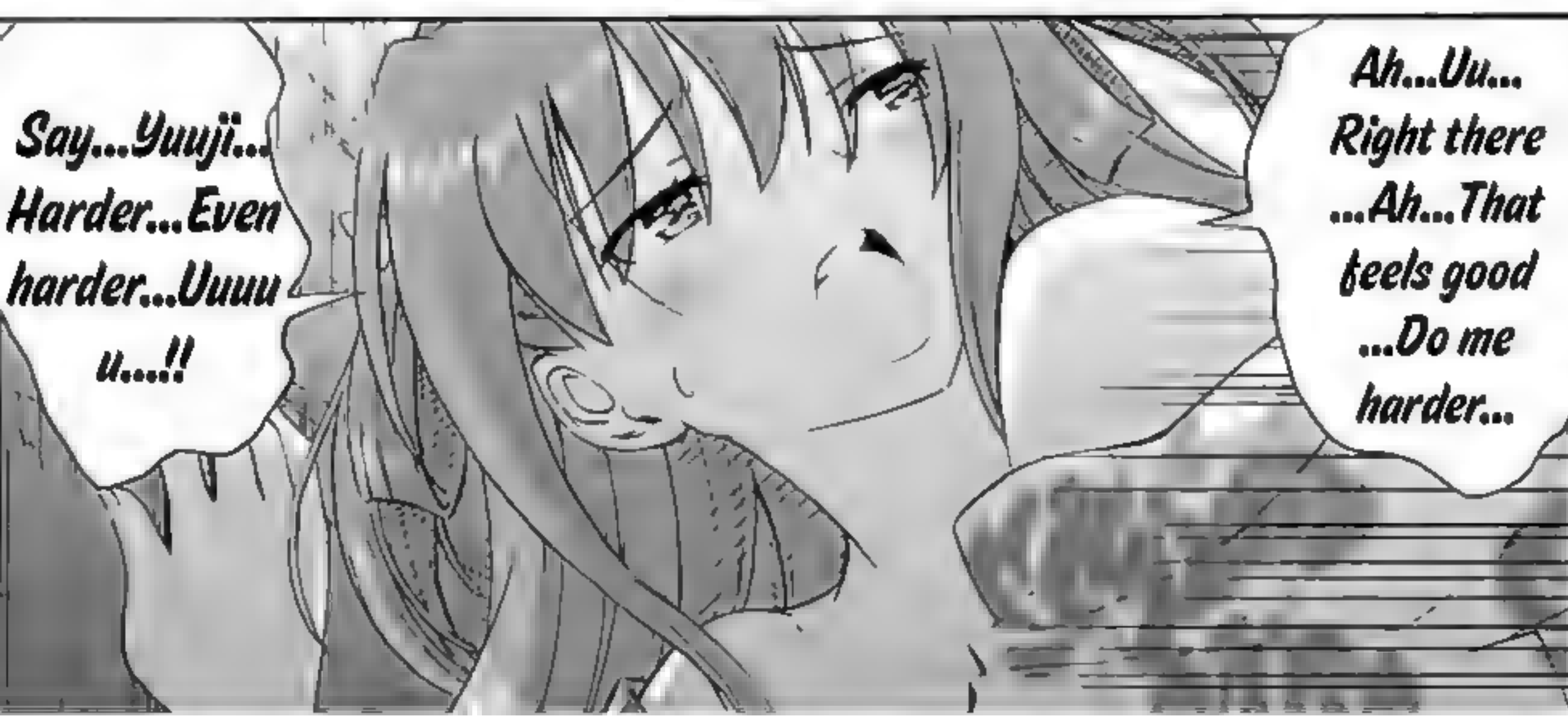
HMM..DOWN
THIS WAY?

...WHERE DO
YOU WANT TO
DO IT?

EVEN IF IT'S A
PLACE WHERE
THERE IS HUMAN
TRAFFIC...

IT'S ALL THANKS
TO YOU, I CAN'T
CONTROL MYSELF
AFTER THAT
KISS...

SHALL
WE...?



*Me too...
I love Yuuji's
the most*

*...I am so
happy...*

*Ahhh...It
feels good.
You are the
best, Amane*

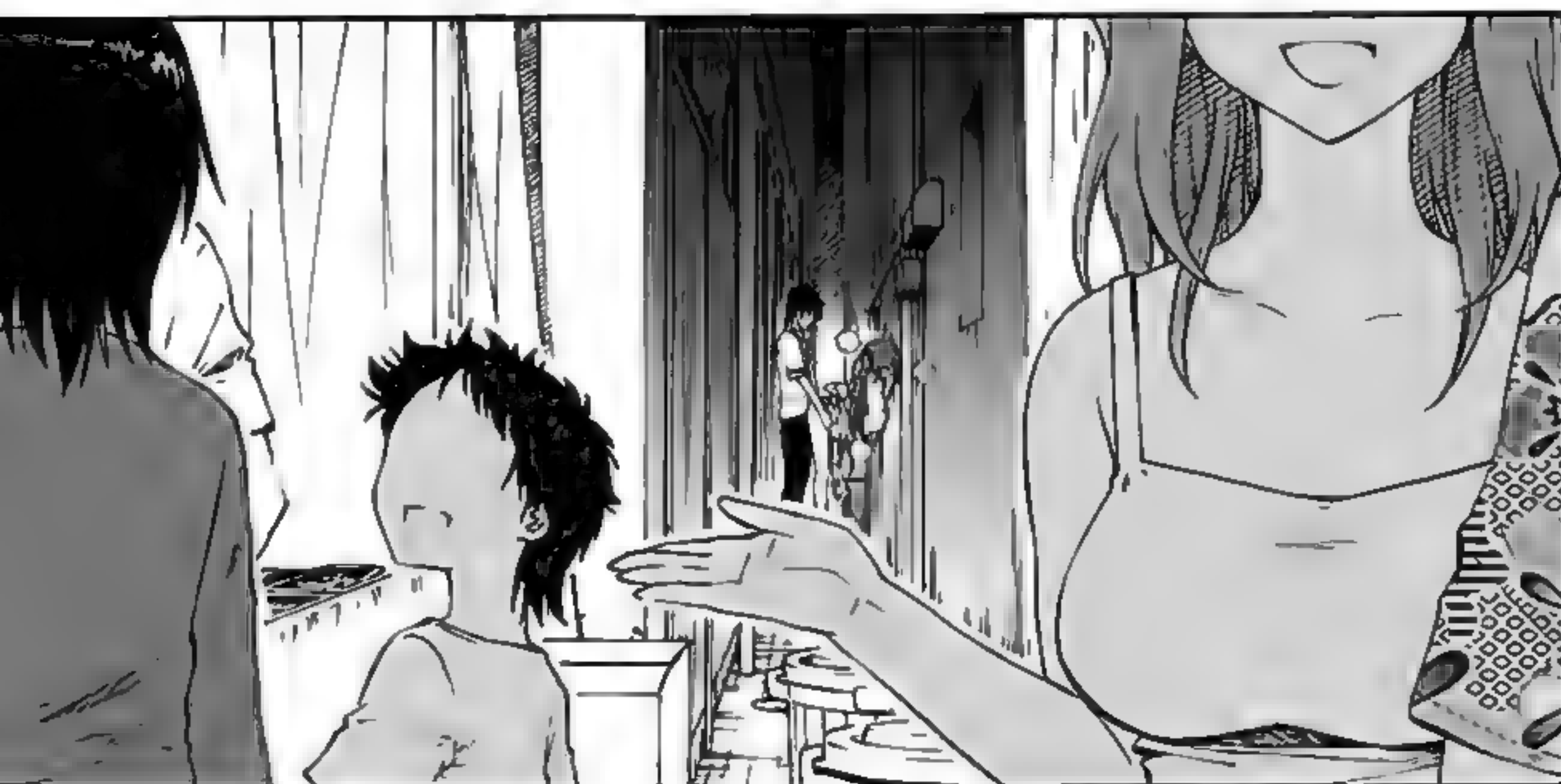
*That reminds
me...Does my
inside...feels
good...?*

*Maintain this
momentum...
and let it all
out!!*

*Ah...
Uu!*

*Ah! If you
insert it in that
quickly, I am
going to feel
strange!!*







YOU SURE
LIKE IT
A LOT,
AMANE...

MMM...TODAY IS
PARTICULARLY
COMFORTABLE
FOR ME...LOOKS
LIKE I HAVE TO
RETURN THE
FAVOR THEN



AH SORRY...LET
ME CLEAN YOU
UP WITH MY
MOUTH...

AMANE...
ARE YOU
ALRIGHT?



UHUHU...
DOESN'T
IT FEELS
GOOD...?

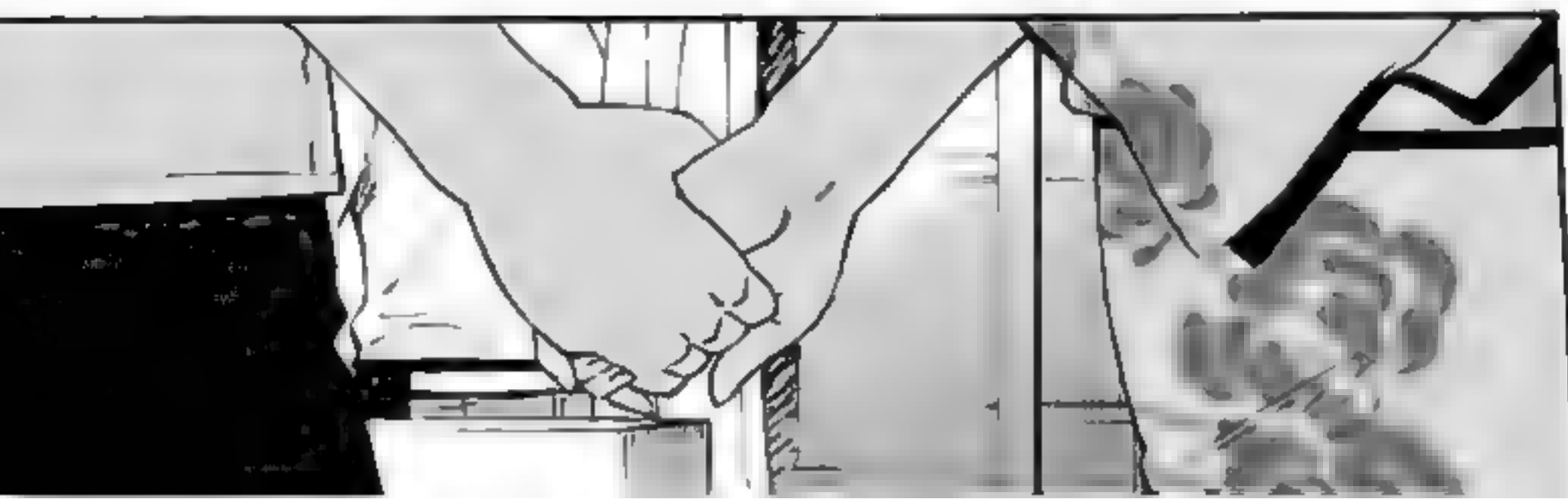
I ONLY
DOING THIS
BECAUSE IT'S
YOU, YUJI,
YOU KNOW?
UHUU...SLURP

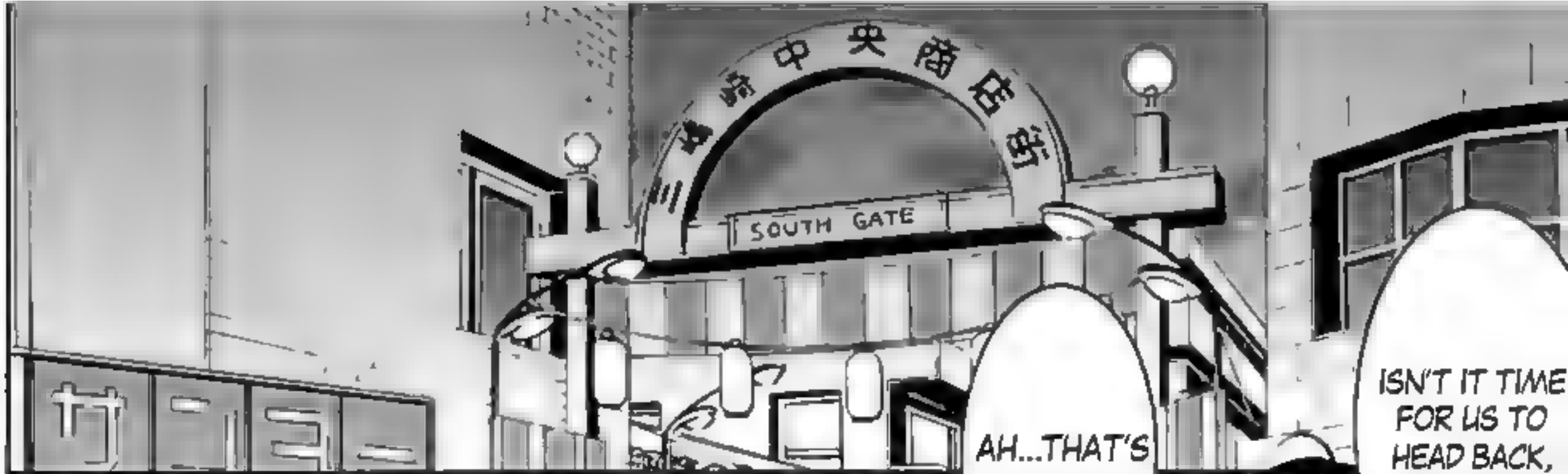
...



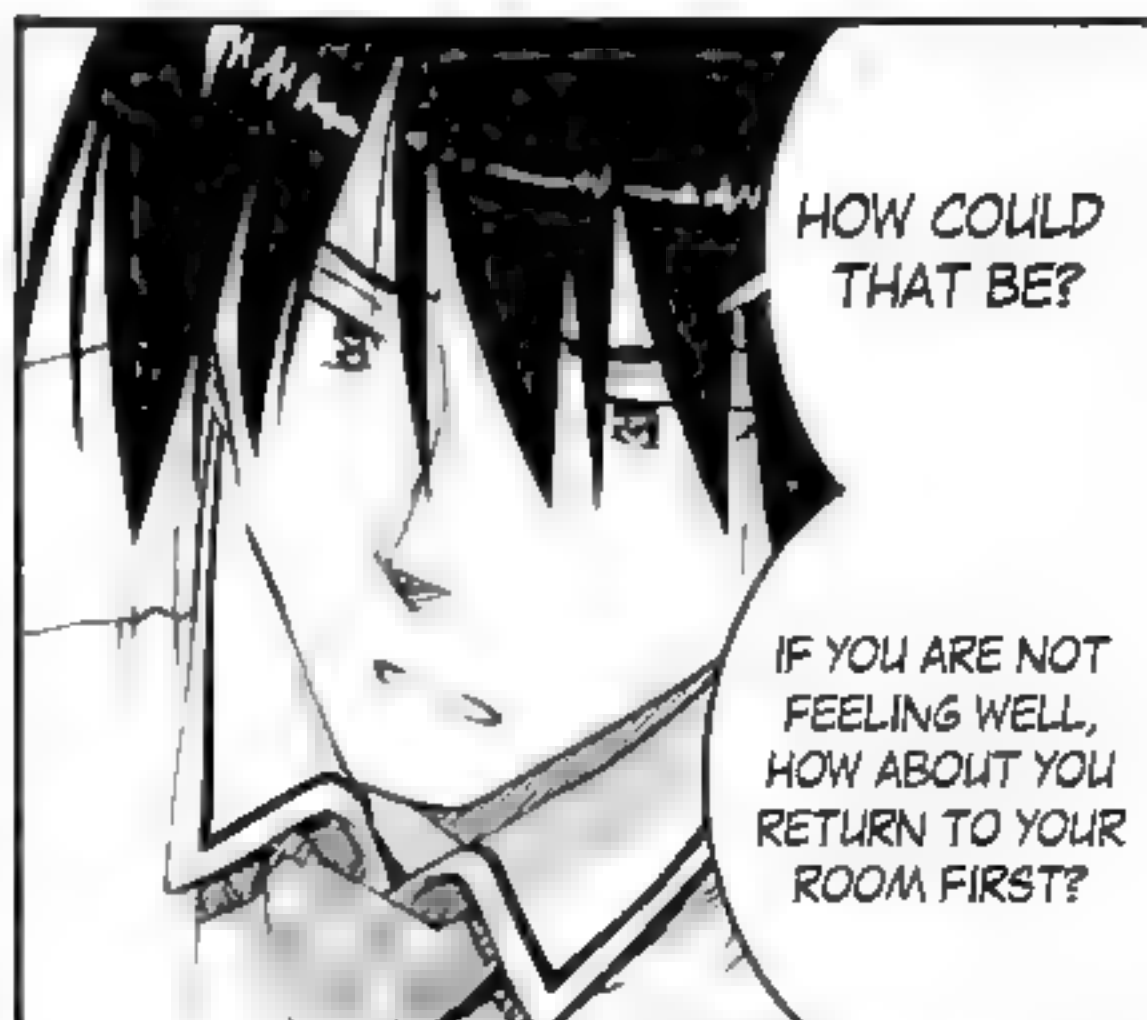
OH...ARE
YOU COMING
AGAIN?
SLURP...

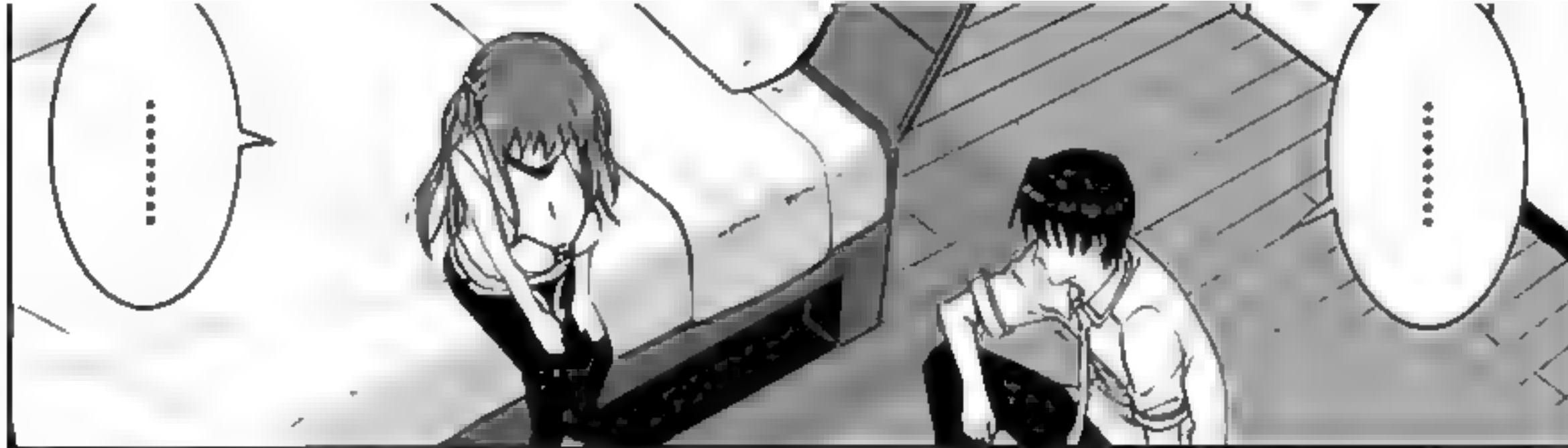
IT'S
ALRIGHT...LET
IT ALL OUT...?
SLURRRRRPPPP
...













...TAKIZONO
PRIVATE ACADEMY,
CLASS 1-A.
MEMBER OF
THE BASKETBALL
TEAM

KAZAMI
KAZUKI



HOW DO YOU
KNOW ABOUT...?



DUE TO AN
OVERTURNED
BUS...

6 YEARS BACK...
ON THE 14TH OF
AUGUST...THE
MYSTERIOUS
DISAPPEARANCE
OF A GROUP OF
BASKETBALL TEAM
MEMBERS ON THE
WAY BACK FROM THE
SUMMER TRAINING
CAMP

**EH
EH
EH
!?**

I AM...THE
ONLY SURVIVOR
FROM THAT
DISASTER...





SORRY...I JUST
CAN'T BRING
MYSELF TO
TELL YOU...

WHY...
YOU!! SUCH A BIG
INCIDENT...



.....



I HAVE BEEN
LONGING TO
TELL YOU...BUT
I CAN'T

FROM THE
MOMENT
WHERE YOU
INTRODUCED
YOURSELF AS
"KAZAMI
YUJI"...



...COULD
YOU WAIT
FOR A
WHILE...?

I HAVE
SOMETHING...
THAT I WANT
TO SHOW TO
YOU, YUJI...

6
YEARS
AGO—



...THIS
IS...



MY DIARY
OF THOSE
DAYS...
EVERYTHING
IS WRITTEN
DOWN
THERE...



I THINK...
YOU HAVE THE
RIGHT TO SEE
THIS...



...CAN I
LOOK
AT IT...?



AS LONG AS THE
NEXT SUMMER
TRAINING IS
HELD IN A HOTEL
AND NOT IN A
CAMP, I WILL BE
FINE...

THIS CAMP
SURE IS
TOUGH...

SO
SLEEPY

AFTER FINISHING THE
SUMMER TRAINING
CAMP, ALL OF US
WERE SUPPOSED TO
REACH HOME SAFE
AND SOUND



SCREEECH



AT THAT
SPLIT
SECOND,
NO ONE
WAS SURE
WHAT HAS
HAPPENED







THE
CURTAIN
FINALLY
RISES...ON
HELL..AND
DESPAIR

